

み 見える？ えら 選べる！
しょうらい しごと

英語
English

将来の仕事MAP

Can you see it? You can choose it!

Future Job Map



はじめに

みなさん、将来の夢はありますか？「お医者さんになりたい！」「ケーキつくりたいなあ」「世界一周！！」「YouTuber とか？」「まだわからない…」など、それぞれだと思います。私たちは、みなさんがこれから中学校や高校を卒業し、将来の仕事を考えるときのお手伝いをするために、このガイドブックを作りました。

このガイドブックでは、それぞれの職業について「どのような仕事なのか」「どんな人が向いているのか」「どうやったらなれるのか」の3つをまとめました。他にも先輩の体験談や在留資格のことも載せてあります。もちろん、このガイドブックにある仕事ですべてではありませんし、働くことがすべてでもありません。でも、目標をもつことは人生を楽しくしてくれると思います。

紹介する職業は、2019年8月から10月にかけて神奈川県、愛知県、大阪府、石川県、滋賀県、岐阜県の外国につながる中学生、高校生104人を対象に行ったアンケート結果をもとにして選びました。在留資格や国家資格などは、その時々によって変わる場合があるので注意してください。

学生のみなさんや保護者の方々にとって、「こんな仕事があるんだ！」「この職業ってこういうことするんだ！」といった発見が、このガイドブックを読んでひとつでもあれば嬉しいです。

もくじ

このガイドブックの使い方	1
在留資格とは？	2
「家族滞在」について	3
仕事をもつ先輩たちの体験談	4
1. 料理人	7
2. 美容師	8
3. ホテルスタッフ	9
4. ツアーコンダクター	10
5. キャビンアテンダント(CA)	11
6. 中学校教師	12
7. 保育士	13
8. 介護士	14
9. 看護師	15
10. 地方公務員(行政職)	16
11. 通訳	17
12. 建築家	18
13. 自動車整備士	19
14. WEBデザイナー	20
その他の仕事	21
会社の中はどうなってる？	22

※このガイドブックの情報は、2020年2月現在のものです。そのため内容が変わることもあります。
みなさんが情報を活用するときには、インターネットで調べたり、関係機関などに問い合わせたりして、最新の情報を確認してください。

Preface

Do you have a future dream? Your dream might be; “I want to be a doctor!”, “I want to make cakes!”, “I want to travel around the world!”, “Being a YouTuber is not bad.”, “I don't know yet”, etc. We made this guidebook to help you think about your future job after graduating from junior high or high school.

This guidebook features 3 factors of each job: job content, a suitable person for the job, and how to get the job. The story about seniors' experience and the information about residential status are also in this guidebook. Of course, there are many jobs which are not covered in this guidebook, and working is not everything about your life. However, your life can be more joyful and meaningful by having a goal.

We chose the jobs to introduce in this guidebook based on the result of the questionnaire conducted between August and October in 2019 for 104 junior high and high school students related to foreign countries in Kanagawa, Aichi, Osaka, Ishikawa, Shiga, and Gifu prefecture. The conditions of residential status and national qualification might vary on a moment-to-moment basis. Please be careful.

We feel happy if students and their parents can realize even one thing, and that makes them feel such as “I didn't know about this job!” or “Now I know what they do as professionals!” through reading this guidebook.

Table of contents

How to use this guidebook	1
What is the residential status?	2
About “Dependent” residential status	3
Experience of seniors who work	4
1. Cook	7
2. Beautician	8
3. Hotel staff	9
4. Tour conductor	10
5. Cabin attendant (CA)	11
6. Junior high school teacher	12
7. Nursery teacher	13
8. Care worker	14
9. Nurse	15
10. Local government employee (administrative job)	16
11. Interpreter	17
12. Architect	18
13. Auto mechanic	19
14. Web designer	20
Other jobs	21
What is going on inside the office?	22

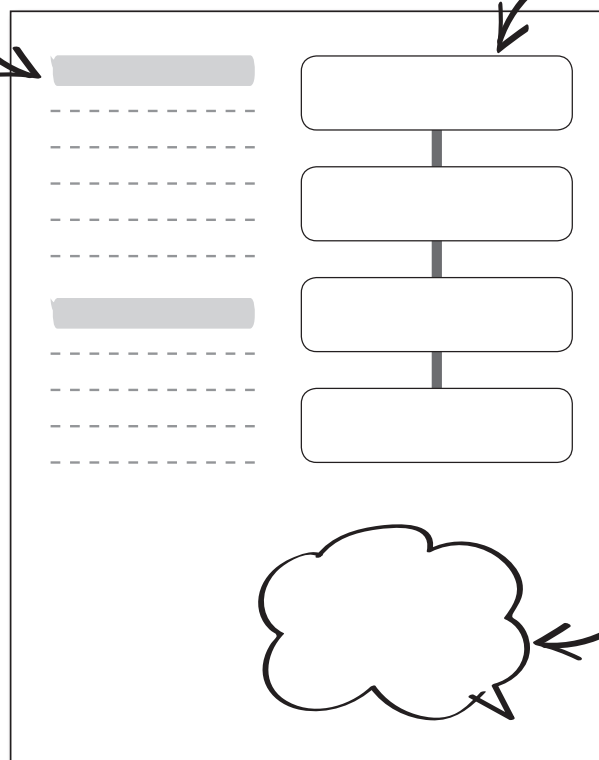
※ This guidebook was made based on the information as of February 2020. Therefore, the contents might change in the future. When you use this book, please also refer to the latest information by checking the Internet and asking relevant organizations, etc.

このガイドブックの使い方

7 ページから 20 ページまでそれぞれの仕事について紹介しています。

- ①どんな仕事か
- ②どんな人が向いているか
- ③どうやったらなれるか
が書いてあります！

中学校を卒業してからその
仕事につくまでの方法が図
になっています！



大事な一言が書いて
あります。
飛ばさないで読んで
ね！

- ・「先輩たちの体験談」には、みなさんと同じように外国につながりのある先輩たちのお話
が載っています。どのように仕事を選んだのか、どうやって仕事についたのか、やりがい
はどんなところか……。社会で活躍する先輩の話を読んでみましょう！
- ・「その他の仕事」では、7 ページから 20 ページで取り上げられなかった仕事を紹介してい
ます。必要な資格・在留資格についても載せています。参考にしてください。

※このガイドブックで紹介しているのは基本的な情報だけです。

在留資格や仕事は日々新しくなります。

つきたい仕事や気になる仕事があったら自分で調べてみましょう！

How to use this guidebook

Each job is introduced on the page between 7 and 20.

What is shown are:

- ① What kind of job it is
- ② Suitable person for the job
- ③ How to get the job

The process of how to get the job after graduating from junior high school is shown in the figure!

The diagram illustrates the layout of a job introduction page. It features two main text columns on the left, each with a solid grey header bar and dashed lines for body text. On the right, there is a vertical flowchart consisting of four rectangular boxes connected by vertical lines. At the bottom center of the page is a cloud-shaped speech bubble. Arrows point from the callout boxes to these elements: one to the first text section, one to the flowchart, and one to the cloud bubble.

The important things are written in this balloon. Please don't skip it!

- On the “Experience of seniors who work” page, the experiences of the seniors who are related to foreign countries, like you, are introduced. How did they choose the job? How did they get the job? What is the rewarding part of the job?
If you want to know, you can read the experience stories of the seniors who already work in the society!
- On the “Other jobs” page, the jobs which are not introduced on the page between 7 and 20 are listed.
The necessary license and residential status are also listed on the page. Please use the page as a guide.

※ This guidebook introduces only basic information.

The form of each residential status and job keeps changing on a daily basis.

If there is a job that you want to get or are interested in, you can check the information for yourself!

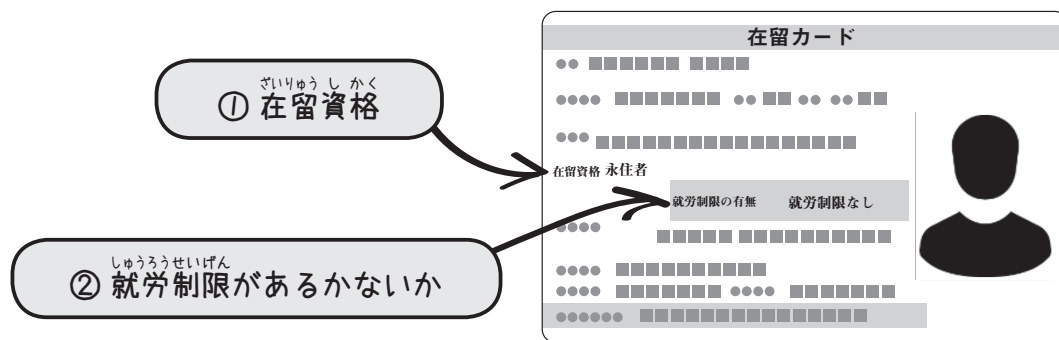
ざいりゅう し かく 在留資格とは？

ざいりゅう し かく なに 在留資格って何？

に ほん がいこくじん ざいりゅう し かく とく に ほん はたら なが
日本にいる外国人はすべてなにかの在留資格をもっています。特に、日本で働いたり、長
く ず す ざいりゅう し かく たいざい じゅうよう
く住んだりするときに、どの在留資格で滞在しているかが重要になります。

ざいりゅう し かく 在留資格をチェックしよう！

じ ぶん ざいりゅう み とく
自分の在留カードを見てみましょう。特にチェックするべきポイントは2つです。



ざいりゅう し かく はたら か
在留資格によって、どのように働くことができるのかが変わってきます。

1. 在留資格「永住者」…就労制限はありません
2. 在留資格「定住者」…就労制限はありません
3. 在留資格「家族滞在」…出入国在留管理局(入管)から「資格外活動許可」が取れば、
1週間に28時間以内なら働くことができます。

※「家族滞在」のままで日本で正社員として働くことができません。

日本で働くには在留資格の変更が必要です。次のページでくわしく説明しています。

※ 2019年4月に新しく「特定技能」という在留資格が加わりました。建設業、製造業、外食産業などの14分野で働けます。日本語とその分野の技能の試験に合格し、会社の内定をもらえれば取ることができます。しかし、基本的に最長5年間までしか働けないので、長く日本に住みたい場合はあまりおすすめできません。

★「在留資格」と仕事についてわからないことがあったら、このガイドブックを作ったNPO
法人 ABC ジャパンに相談してください (TEL : 045-550-3455 / Email : info@abcjapan.org)

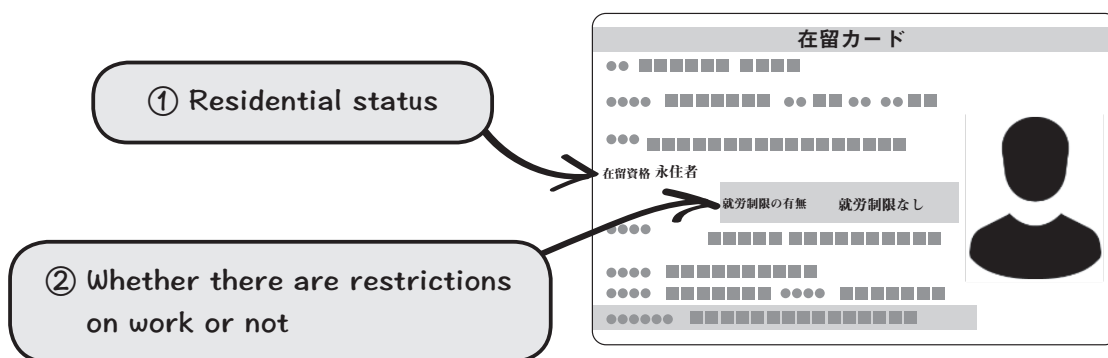
What is the residential status?

What is the residential status?

Any non-Japanese people living in Japan have one kind of residential status. What kind of residential status you have will be especially important when working or living for a long time in Japan.

Let's check the residential status!

Please check your residential status card. There are 2 important points to check.



How you can work will vary depending on which residential status you have.

1. Residential status of “Permanent resident” ... No restrictions on work
2. Residential status of “Long-term resident” ... No restrictions on work
3. Residential status of “Dependent” ... It will be possible to work no more than 28 hours a week if you obtain “Permission to Engage in Activities other than Permitted under the Status of Residence” from the Immigration Bureau (Nyu-kan).

※ If your residential status is “Dependent”, you cannot work as a full-time worker in Japan. You have to change the residential status to work full-time in Japan. Detailed information is on the next page.

※ The new residential status “Specific Skilled Worker” was added in April 2019. The holder of this residential status is allowed to work in the 14 industries, such as construction, manufacturing, and restaurant industry. If you pass the Japanese test and skill test of the industry and get an informal job offer from the company, you can obtain this residential status. However, basically, you will be allowed to work only for up to 5 years. If you want to live in Japan for a long time, this residential status is not really for you.

★ If you have questions about “residential status” or the jobs, please consult
NPO ABC Japan, which made this guidebook.

(TEL : 045-550-3455 / Email : info@abcjapan.org)

かぞくたいざい 「家族滞在」について

かぞくたいざい ざいりゅうし かく にほん せいしやいん はたら
「家族滞在」の在留資格をもっている人が日本で正社員として働くには？

- ①「定住者」に変更 条件：日本の小学校4年生より前に来日。日本の中学校（3年間）・高校（3年間）に通って、就職先の内定をもらっている
- ②「特定活動」に変更 条件：日本の中学校3年生より前に来日。日本の高校（3年間）に通い、就職先の内定をもらっていて、親と同居している
- ③ 大学・短大・専門学校を卒業後に在留資格を変更

ざいりゅうし かく たと い か とお
在留資格は例えば以下の通りです。

- ・「技術・人文知識・国際業務」… IT、エンジニア、貿易、通訳など
- ・「特定活動」… 日本の大学・大学院を卒業。N1に合格。日本語を生かす仕事につく人
- ・「介護」… 介護福祉士の試験に合格した人

たんたい せんもんがっこう し かく しごと ざいりゅうし かく せいしやいん
※短大や専門学校で資格をとっても、仕事によってはあてはまる在留資格がなく、正社員として働けないことがあるので注意しましょう。

しゅうがくちゅう りゅうがく ざいりゅうし かく へんこう か のう かぞくたいざい しょうがくきん ばあい
※就学中に「留学」の在留資格に変更可能です。「家族滞在」では奨学金をもらえない場合があります。

かぞくたいざい はたら
「家族滞在」をもつ人が働くにはどんなケースがあるのでしょうか？

Aさん



らいにち ちゅうがく ねんせい
来日… 中学2年生
しょうらい ゆめ かいご し
将来の夢… 介護士

- ・高校や大学、短大、専門学校を卒業後、「特定活動」を取れます。
- ・介護福祉士の資格を取れば、「介護」の在留資格に変更できます。

Bさん



らいにち こうこう ねんせい
来日… 高校1年生
しょうらい ゆめ びようし
将来の夢… 美容師

- ・2020年2月現在、資格を取っても正社員の美容師として働くことはできません。
- ※美容師、理容師、保育士、ネイリスト、料理人、パティシエなどとして働くには「定住者」「永住者」の在留資格が必要です。

かぞくたいざい ほか ざいりゅうし かく へんこう たいへん
「家族滞在」から他の在留資格に変更するのはとても大変です。

はや しゅつにゅうこくざいりゅうかんりきよく にゅうかん そうだん
早めに入国在留管理局（入管）に相談するようにしましょう！

About “Dependent” residential status

How can a “Dependent” residential status holder work as a full-time worker in Japan?

① Changing to “Long-term resident”

Conditions: You must have started living in Japan before the 4th grade in Japan. You must have finished junior high school (3 years) and high school (3 years) in Japan and received an informal job offer from the company.

② Changing to “Designated Activities”

Conditions: You must have started living in Japan before 9th grade (3rd grade in junior high school) in Japan. You must be currently living with your parents and have finished high school (3 years) in Japan and received an informal job offer from the company.

③ Changing the residential status after graduating from university, junior college, or vocational college

Examples of residential status are as follows.

- “Engineer, Specialist in Humanities, International Services” ... IT worker, engineer, trader, interpreter, etc.
- “Designated Activities” ... Graduate of Japanese university/graduate school, a person who passed the Japanese Language Proficiency Test N1 Level, a person who uses their Japanese skills in the workplace
- “Nursing Care” ... A person who passed the exam to be a care worker

※ Even if you get a license at junior college or vocational college, some jobs require you to have a specific residential status to work as a full-time worker. Please be careful.

※ You can change your residential status to “Student” while you are a student. In some cases, you might not be able to receive the scholarship while your residential status is “Dependent”.

How can a “Dependent” residential status holder get a job in the future?

Below are examples.



A

Year of arrival in Japan : 8th grader
Future dream : Care worker

- A can get the residential status of “Designated Activities” after graduating from high school, university, junior college, or vocational college. If A gets the care worker license, A can change A's residential status to “Nursing Care”.



B

Year of arrival : 10th grader
Future dream : Beautician

- As of 2020, B cannot work as a full-time beautician even if B gets a license.
※ To work as a beautician, barber, nursery teacher, manicurist, cook, or patissier, the residential status of “long-term resident” or “permanent resident” are required.

It is very difficult to change from “Dependent” residential status to a different residential status.
Please consult the Immigration Bureau (Nyu-kan) as soon as possible!

かぞくたいざい 「家族滞在」について

「家族滞在」の在留資格変更の条件が変わり、チャンスが広がりました！（2020年3月末 法務省発表）

「家族滞在」の在留資格をもっている人が日本で正社員として働くには？

※①②が変わります（③はそのまま）。

①「定住者」に変更 条件：日本の小学校と中学校を卒業し、日本の高校を卒業したか卒業予定で、就職先の内定をもらっている

②「特定活動」に変更 条件：17歳までに来日している。
日本の高校を卒業したか卒業予定で、就職先の内定をもらって、親が身元保証人として日本に住んでいる。
日本の高校に途中から入った場合は、日本語能力試験N2程度以上の日本語能力があること。

③ 大学・短大・専門学校を卒業後に在留資格を変更

在留資格は例えば以下の通りです。

- ・「技術・人文知識・国際業務」… IT、エンジニア、貿易、通訳など
- ・「特定活動」… 日本の大学・大学院を卒業。N1に合格。日本語を生かす仕事につく人
- ・「介護」… 介護福祉士の試験に合格した人

※短大や専門学校で資格をとっても、仕事によってはあてはまる在留資格がなく、正社員として働けないことがあるので注意しましょう。

※就学中に「留学」の在留資格に変更可能です。「家族滞在」では奨学金をもらえない場合があります。

「家族滞在」をもつ人が働くにはどんなケースがあるのでしょうか？

※Bさんが変わります（Aさんはそのまま）。

Aさん



来日… 中学2年生
将来の夢… 介護士

- ・高校や大学、短大、専門学校を卒業後、「特定活動」を取れます。
- ・介護福祉士の資格を取れば、「介護」の在留資格に変更できます。

Bさん



来日… 高校1年生
将来の夢… 美容師

- ・17歳までに来日して高校の最初から入学し、高校卒業後、専門学校などで勉強して美容師の資格を取れば「特定活動」に変更できます。そうすれば、正社員として働けます。

【ルール変更の注意点】高校を卒業しても、「定住者」や「特定活動」に変更できないのは、以下の3つの場合です。

- ① 来日したのが18歳になってから
- ② 高校に途中から編入して、日本語能力がN2程度未満
- ③ 親が日本にいない

「家族滞在」から他の在留資格に変更するのはとても大変です。早めに入国在留管理局（入管）に相談するようにしましょう！

About “Dependent” residential status

Due to the new conditions for changing from “Dependent” residential status to different residential status, there are more chances! (End of March 2020, Ministry of Justice)

How can a “Dependent” residential status holder work as a full-time worker in Japan?

※There are changes in ①②. (③ remains the same.)

① Changing to “Long-term resident”

You must have graduated from Japanese primary and junior high school, and have graduated or be scheduled to graduate from Japanese high school, and have received an informal job offer.

② Changing to “Designated Activities”

You must have started living in Japan by the age of 17. You must have graduated or be scheduled to graduate from Japanese high school, and have received an informal job offer. Your parents must be living in Japan as your guarantors. If you have transferred to the Japanese high school in the middle of the year, you must have the Japanese language skills at least equivalent to N2 Level of the Japanese Language Proficiency Test.

③ Changing the residential status after graduating from university, junior college, or vocational college

Examples of residential status are as follows.

- “Engineer, Specialist in Humanities, International Services” ... IT worker, engineer, trader, interpreter, etc.
- “Designated Activities” ... Graduate of Japanese university/graduate school, a person who passed the Japanese Language Proficiency Test N1 Level, a person who uses their Japanese skills in the workplace
- “Nursing Care” ... A person who passed the exam to be a care worker

※ Even if you get a license at junior college or vocational college, some jobs require you to have a specific residential status to work as a full-time worker. Please be careful.

※ You can change your residential status to “Student” while you are a student. In some cases, you might not be able to receive the scholarship while your residential status is “Dependent”.

How can a “Dependent” residential status holder get a job in the future?

Below are examples.

※There are changes in B' case. (A' case remains the same.)



A

Year of arrival in Japan : 8th grader
Future dream : Care worker

• A can get the residential status of “Designated Activities” after graduating from high school, university, junior college, or vocational college. If A gets the care worker license, A can change A's residential status to “Nursing Care”.



B

Year of arrival : 10th grader
Future dream : Beautician

• B can change the residential status from “Dependent” to “Designated Activities” if B starts living in Japan by the age of 17, enrolls in (from the first day) and graduates from high school, and gains a beautician license after studying at the vocational college etc. Afterward, B can work as a full-time worker.

Important notes for the new conditions

You cannot change the residential status from “Dependent” to “Long-term resident” or “Designated Activities” even after graduating from high school in the 3 cases stated below.

- ① You started living in Japan after becoming 18 years old.
- ② You transferred to Japanese high school in the middle of the year and your Japanese language skill level is lower than N2.
- ③ Your parents do not live in Japan.

It is very difficult to change from “Dependent” residential status to a different residential status.
Please consult the Immigration Bureau (Nyu-kan) as soon as possible!

しごととせんぱい 仕事をもつ先輩たちの体験談

【パティシエ】 ミキ ヴェロニカ ヤマグチさん（ブラジル出身）

Q1. どうしてこの仕事を選んだのですか？

しょうがくせいしょうがくせいの時に、きまぐれきまぐれで作ったお菓子おかしを「おいしい！」と食べてもらえて嬉しかったのがきっかけで、お菓子作りが趣味になりました。自分の作ったお菓子をもっといろいろな人に食べてもらいたいと思い、この仕事を選びました。

Q2. どのようにしてこの仕事についていたのですか？

せんもんがっこうせんもんがっこうにはケーキ屋、ホテル、カフェなどたくさんの求人きゅうじんはきていましたが、どこもピンときませんでした。悩んでいたときに、バイトをしていたケーキ屋がお店を紹介してくれて、そこに就職しました。決め手は、お店にイートインコーナーがあったことです。私の作ったケーキをお客さんが食べる姿を見られることに魅力を感じました。

Q3. 仕事で大変なこと、やりがいは何ですか？

仕事しごとをしていて大変だたいへんなと思うことは、25kgの小麦粉こむぎこを持ち上げたりするので体力や力が必要なことです。また、クリスマスやバレンタインなどイベントの時期はいつも以上に忙しく、自分はイベントを楽しめないことです。でもお客さんの笑顔を見たり、「おいしかった」という言葉を聞くと、疲れが飛び、もっとがんばろうとやりがいを感じます。



【美容師】 四本松 ミキさん（ブラジル出身）

Q1. どうしてこの仕事を選んだのですか？

わたしわたしは小さい頃から髪かみの毛をいじったりするのが好きでした。テレビや雑誌で見たヘアアレンジやメイクをまねして姉妹や友だちにやってみたら、笑顔で「ありがとう」と言ってくれたのがすごく嬉しくて、美容師になろうと思いました。

Q2. どのようにしてこの仕事についていたのですか？

美容師びようしは免許めんきょが必要なので、まず美容専門学校に通いました。2年間国家試験取得に向けて勉強し、知識や基礎技術を学びました。私は大きいサロンよりも、アットホームな雰囲気のあるサロンが自分に合っていると思ったので、個人店に勤めることにしました。

Q3. 仕事で大変なこと、やりがいは何ですか？

技術ぎじゆつは少しずつ身につくのですが、やはり人と接する仕事である以上、お客さんに対しての言葉遣いや気遣いなど、コミュニケーションがすごく難しいと感じました。やりがいは、何と言っても笑顔でありきとうと言ってもらえるときです。お客さんが喜んでる姿が何より嬉しいです。



Experience of seniors who work

[Pâtissier] Miki Veronica Yamaguchi (from Brazil)

Q1. Why did you choose this job?

When I was a primary school student, I made sweets on a whim. Since people ate them and said “tasty!”, making sweets has become my hobby. I chose this job because I wanted more people to eat my sweets.

Q2. How did you get this job?

There were many job offers to my school from such as cake shop, hotel, cafe, etc. However, they were not really attractive to me. While I was struggling to choose the workplace, the cake shop I used to work part-time introduced me to a different cake shop, and then I started working there. I decided to choose the cake shop because of the eat-in corner. It was attractive for me to be able to see the customers eat my cakes.



Q3. What are the hard and rewarding parts of this job?

The hard part of this job is that it requires physical strength to lift up heavy stuff such as a 25kg bag of flour. Another hard part is that I cannot enjoy the events such as Christmas and Valentine's day for myself because the workplace is busier than usual during the period around those events. However, when I see customers smile and hear they say “It was tasty.”, my tiredness goes away and I feel stronger motivation for my job.

[Beautician] Shihonmatsu Miki (from Brazil)

Q1. Why did you choose this job?

I always liked to play with hair since when I was a child. I decided to become a beautician because I felt so happy when my sisters and friends said “Thank you.” with a smile after doing their hair and makeup according to the hairstyling and make-up technique from TV and magazines.

Q2. How did you get this job?

At first, I went to the beauty college because a beautician license was required to be a beautician. I studied and gained the knowledge and basic skills to get the national qualification for 2 years. I decided to work at the private hair salon because I thought the salon with a cozy atmosphere was more suitable for me rather than the big hair salon.



Q3. What are the hard and rewarding parts of this job?

I can gain practical skills step by step. However, since this job requires us to interact with people, I find it is very difficult to communicate with clients while caring for how to talk with and care for them. The best rewarding moment is when my client says thank you to me with a smile. I feel the happiest when I see my clients are satisfied and happy with my work.

しょうがっこうきょうし かと う エリカさん (ブラジル出身)

Q1. どうしてこの仕事を選んだのですか？

幼い時に「ブラジル人」だから家が借りにくい、仕事につきにくいという現実があることを知り、それは差別だと感じました。差別をなくすためには教育から変えていく必要があると思います、小学校教員になろうと決めました。



Q2. どのようにしてこの仕事についてのですか？

小学校教員免許の取れる大学を卒業し、教員免許を取り、市役所で非常勤講師登録を行いました。現在は、臨時的任用職員として働いています。

Q3. 仕事で大変なこと、やりがいは何ですか？

大変なことは、子どもたちが少しでも理解できるように授業、考えさせる授業を作り、その中に自分の伝えたいメッセージを入れていくことです。また、授業をするだけでなく、授業の準備、学校の仕事、行事などがあるので、仕事が多いことが大変です。大変なことはたくさんありますが、子どもたちの成長に関われることがやりがいにつながります。子どもたちに救われる職業です。

かいご し み と べ マリアさん (フィリピン出身)

Q1. どうしてこの仕事を選んだのですか？

私は人と深く長く関われる仕事をしたいと思い、介護士になろうと決めました。就職活動を行い、自分の軸にしていることができて、さらに自分が成長できると思ったのが今働いている会社でした。また、介護事業だけでなく教育なども幅広くやっていることにも魅力に感じました。

Q2. どのようにしてこの仕事についてのですか？

企業説明会に参加し、今の会社を見つけインターンシップに参加しました。インターンシップに参加した後、面接と筆記試験を受けました。内定をいただいた後、初任者研修という実技の練習と介護について勉強する講習を14日間受けました。講習の最終日に試験があり、合格しないと介護の仕事ができなかったので、がんばりました。



Q3. 仕事で大変なこと、やりがいは何ですか？

お手伝いをしたことによって入居者の方の笑顔を見ることができたときは、やりがいをすごく感じます。また、最近ではお風呂が嫌いな方の入浴をスムーズに行えるようになり、気持ちよくお風呂に入れているのを見たときに嬉しく思います。まだ働き始めて1年も経っていませんが自分のホームでの役割を見つけられた気がします。

[Primary school teacher] Kato Erica (from Brazil)

Q1. Why did you choose this job?

When I was little, I learned of the reality that it was hard for Brazilians to rent a house and get a job because of the nationality, and I felt that was racism. I decided to become a primary school teacher because I thought changing education was the first step to eliminate discrimination.



Q2. How did you get this job?

After graduating from the university which issued a primary school teacher's license, I registered myself as a part-time teacher at city hall. Currently, I work as a temporary appointed staff member.

Q3. What are the hard and rewarding parts of this job?

The hard part of this job is to create the class which is understandable and makes my students think on their own as much as possible and feel my message. Furthermore, apart from teaching the class, I have a lot of work such as preparation for the class, school tasks, and school events. This is another hard part of this job. Even though there are so many hard things, it is a rewarding job for me because I can get involved with children's development. We, teachers, feel motivation for this job because of children.

[Care worker] Mitobe Maria (from Philippines)

Q1. Why did you choose this job?

I decided to be a care worker because I wanted to interact with people deeply in the long term through a job. The office at which I am currently working made me think that I could use my skills and develop myself when I was looking for a job. Also, I found it attractive that my company had a wide range of businesses, not only the nursing care business but also the education business, etc.

Q2. How did you get this job?

I found my company through the joint company information session and then started working as an intern. After the internship period, I had an interview and took the paper exam. After receiving the informal job offer, I had the 14-day induction course for the practical training and studying about nursing care. I tried hard for the final exam on the last day of the course because I did not want to lose the chance to work as a care worker.



Q3. What are the hard and rewarding parts of this job?

When I see the residents' smiles after providing the service, I feel rewarding so much. Moreover, I feel happy when I find that the residents who don't like bathing are having a bath nicely because I recently got skills to smoothly bathe them. Even though it has not been even a year after I started working, I think I have already found my role at my workplace.

ち ほうこう む いん さ さ き せいしやう ちゅうごくしゅっしん
【地方公務員】 佐々木 聖壘さん (中国出身)

Q1. どうしてこの仕事を選んだのですか？

2050 年、日本の人口は一億を割り込む見通しです。一方、日本に來ている外国人は毎年 20 万を超え、増加の一途をたどっています。これだけ外国人が増える中、やはり役所の中でも外国籍の人がいなければならないと思います。「多文化共生」の先頭に立ちながら、国際都市とされている横浜で働くことを決意しました。

Q2. どのようにしてこの仕事についてのですか？

受験の 1 年前から準備をしていました。公務員試験に合格するための予備校に通い、生の講義を聞いたうえで、わからないところや聞き取れない部分は、ネットのビデオ講義を何十回もくり返し見て勉強しました。横浜市は、面接重視ですので、日本語を流暢に言えるように練習しました。また、毎日時事を確認し、論文の書き方についても習いました。

Q3. 仕事で大変なこと、やりがいは何ですか？

日本人市民のためだけでなく、外国人、外国ルーツをもつ人々のためにもがんばりたいです。公務員は、幅広い分野でさまざまな仕事をします。どの分野にいても、常に多文化共生の視点や観点をもち、仕事をしたいと思っています。地域の日本人や外国人の仲良くできる環境づくりをするのがこれからの目標です。

けんちく か しゅっしん
【建築家】 イデグチ ムツキさん (ブラジル出身)

Q1. どうしてこの仕事を選んだのですか？

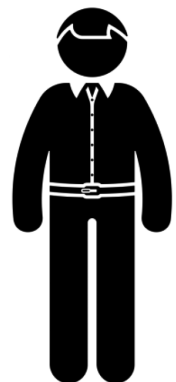
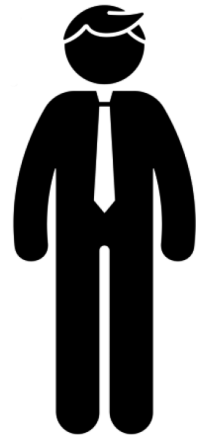
もともと建築に興味があり、大学で建築について勉強していました。大学生の時に、自分が好きに建物を作っても設備がしっかりしていなかったら、その建物は 10 年持つのか、ダメになってしまうのではないかと、住んでいるうちにストレスが溜まるのではないかと考えるようになりました。だから、建築の中でも設備を整える仕事を選びました。

Q2. どのようにしてこの仕事についてのですか？

建物の設備を整える仕事をしたいと思っていました。そこで現場で働くことのできる会社を選び、面接をして今の会社に入社しました。この会社は大学の先生の紹介をきっかけに知りました。

Q3. 仕事で大変なこと、やりがいは何ですか？

大変なことは、工事の期間を考えることです。お客さんはできるだけ早く建物を完成させてほしいから、会社としては短い期間で工事を行おうと考えます。しかしそうすると、私たちの仕事の時間が長くなってしまいます。お客さんと働く側との兼ね合いを考えるのが難しいです。今取り組んでいる設備の仕事はほんの一部でしかなく、そのすべては一生かかってもわからないだろうなと思っています。だから、やりがいは、仕事をすればするほど建物の設備は奥が深いとわかることです。



[Local government worker] Sasaki Seisho (from China)

Q1. Why did you choose this job?

By the year 2050, the population of Japan is expected to be less than 1 hundred million. On the other hand, the number of non-Japanese people goes on increasing by 2 hundred thousand per year. This fact made me think that there must be non-Japanese staff members in the city hall. I decided to work in Yokohama City known as the international city which leads the “multicultural society” .

Q2. How did you get this job?

I started preparation for the exam 1 year prior to it. I went to the cram school for the civil service exam. After listening to the actual lectures, I watched the video lectures on the Internet more than dozens of times for the parts I did not understand or could not catch. I also practiced my Japanese speaking skills to be able to speak it fluently because Yokohama City puts importance on the interview. Moreover, I checked the current events every day and learned how to write an essay.

Q3. What are the hard and rewarding parts of this job?

I want to do my best not only for Japanese citizens but also for non-Japanese and people who are related to foreign countries. Civil servants work in a variety of ways in a wide range of fields. No matter what field in which I work, I always want to have a standpoint or perspective of the multicultural society. My future goal is to create an environment where local Japanese and non-Japanese people can have a good relationship.



[Architect] Ideguchi Mutsuki (from Brazil)

Q1. Why did you choose this job?

I studied architecture at university because I originally was interested in this field. When I was a university student, I started to think that even if I build the building as I like, if the equipment does not have good quality, the building might not last 10 years, get damaged, or give stress to the residents. This led me to choose the job to install and arrange good equipment in the building among other architectural jobs.

Q2. How did you get this job?

Since I wanted to install and arrange equipment in the building, I chose the company where I could work on site. I started working at my company after taking the interview test. My university teacher introduced the company to me.

Q3. What are the hard and rewarding parts of this job?

The hard part of this job is to think about the construction schedule. In general, the construction company tries to finish their work in a short period of time because their client wants them to build the building as soon as possible. However, that will lead us to work longer. It is difficult to think about the balance between the client's demand and the workers' demand. What I am currently working on is the only small part of the equipment job. I think it is impossible to fully understand everything about equipment job in my lifetime. So, the rewarding part of this job is that the harder I work, the more I can understand how profound the building equipment is.



りょうりにん

1. 料理人

どんな仕事？

レストランやホテルなどで料理を作ります。
仕事内容は次の通りです。

- ・料理、もりつけ
- ・皿洗い
- ・お店のそうじ

働くお店によっては、注文を受けて料理を運ぶこともあります。

どんな人が向いている？

- ・料理が好き！
- ・手先が器用！
- ・食べるのも、食べさせるのも好き！

りょうりにん 料理人になるには？

学歴や資格は特に必要ありません！

国家資格「調理師免許」を取ることできます。

調理師免許を取ることのメリットは3つです。

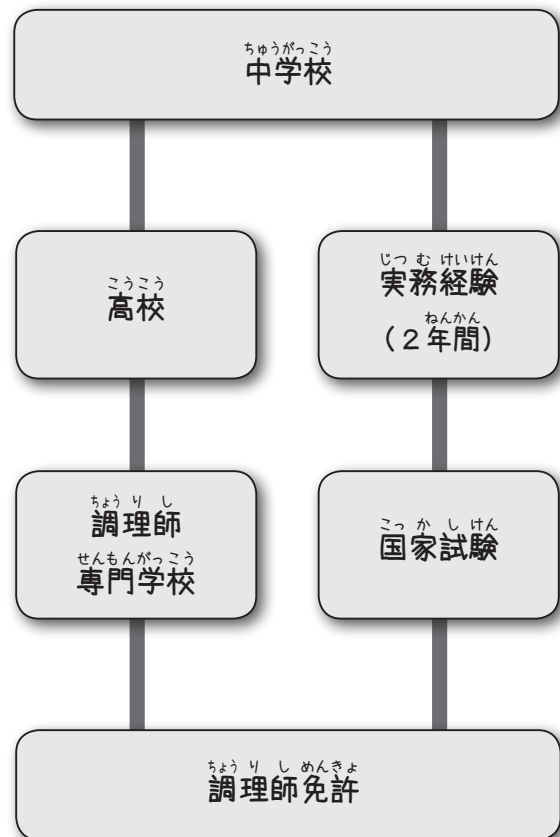
- ・就職に役立つ
- ・給料が上がる場合がある
- ・お客さんからの信用度が上がる

ちょうりし めんきょ と 調理師免許を取るには？

2つの方法があります。

- ① 調理師の専門学校に通う
- ② 国家試験に合格する

p.3 『家族滞在』について』をよく読んでね！



専門学校に通うと
国家試験を受けずに
免許が取れる！

自分の作った料理で
人を笑顔に！



1. Cook

What kind of job is it?

A cook cooks food in the restaurant, hotel, etc. For example, in the workplace, they:

- Cook and arrange the food on a dish
- Wash dishes
- Clean the workplace

Some workplaces require cooks to take orders and serve food for the customers.

Who is suitable for this job?

- I like cooking!
- I am skillful with my hands!
- I like both eating and serving food for others!

How can I be a cook?

You don't need a specific educational background or license to be a cook!

You can obtain the national qualification "Cook license" if you want.

3 Merits of obtaining a cook license are as follows.

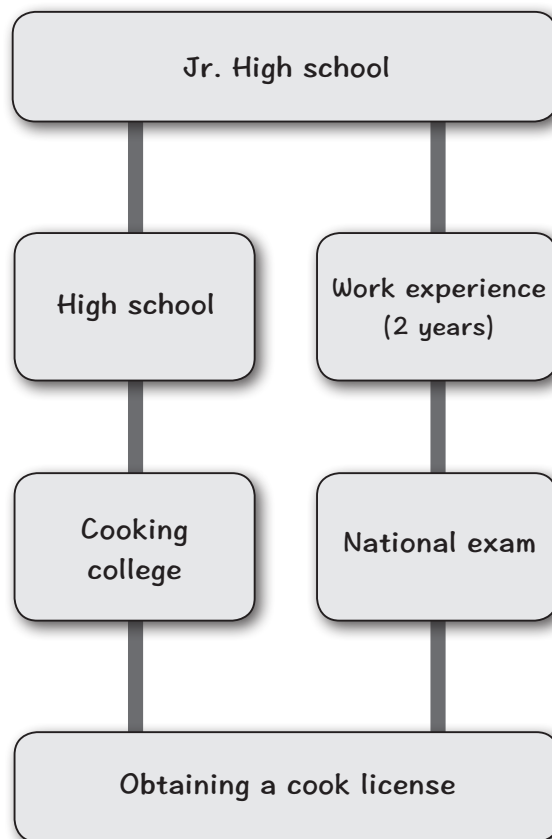
- It can be an advantage when finding a job.
- It might increase the salary.
- It can gain more credibility from customers.

How can I get a cook license?

There are 2 ways to get the license by:

- ① Going to the cooking college
- ② Passing the national exam

Please read "About 'Dependent' residential status" on p.3 carefully!



If you go to the vocational (cooking) college, you can obtain a cook license without taking the national exam!

I want to make people smile with my food!



2. 美容師

どんな仕事？

お客さんのヘアスタイルを整えます。

たとえば…

- ・シャンプー、カット、ブロー
- ・カラーリング、パーマ、ヘアセットなど

最初はアシスタントとして、スタイリストの手伝いやシャンプーを担当します。

どんな人が向いている？

- ・おしゃれが好き！
- ・人と話すのが好き！
- ・手先が器用！

美容師になるには？

美容学校に通い、国家試験に合格しなくてはなりません。

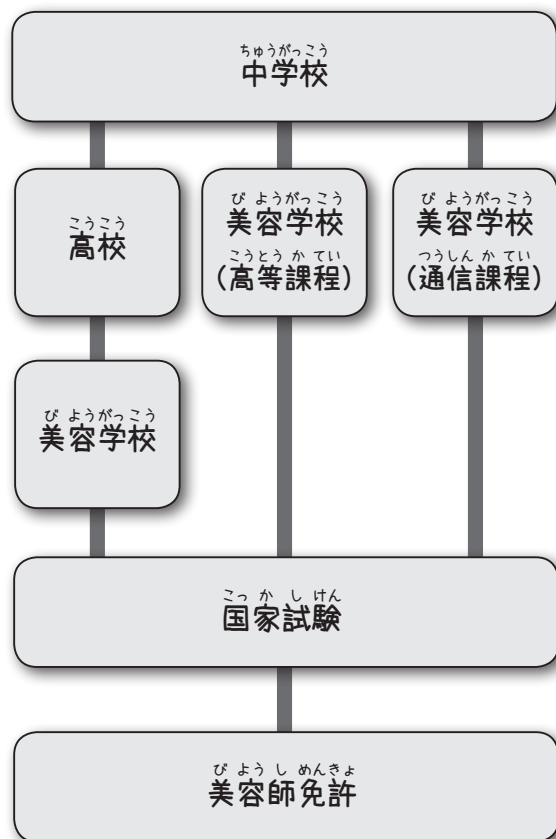
ヘアサロン、結婚式場などで働きます。

お客さんの家に行く「訪問美容」もあります。

美容学校の種類

	つうがくねんすう 通学年数	じゅぎょうりよう 授業料
ちゅうかん かてい 昼間課程	ねん 2年	まん 200万～280万
やかん かてい 夜間課程	ねん 2年	まん 150万～250万
つうしん かてい 通信課程	ねん 3年	まん 50万～100万
こうとう かてい 高等課程 (こうとうせんしゅうがっこう (高等専修学校))	ねん 2年～3年	ちゅうかん 昼間：200万～250万 やかん 夜間：約180万

p.3『家族滞在』についてをよく読んでね！



こうこうそとぎょうにんてい
高校卒業認定が取れる！

2. Beautician

What kind of job is it?

A beautician does a client's hair.

For example ...

- Shampoo, cut, blow-dry
- Coloring, permanent, setting hair, etc.

At first, they have to assist the beautician or shampoo the client's hair as the assistant.

Who is suitable for this job?

- I like fashion!
- I like talking with people!
- I am skillful with my hands!

How can I be a beautician?

You have to go to beautician's school and pass the national exam. You will work at the hair salon, wedding hall, etc. You can work as a "mobile hairdresser" who visits the client's home as well.

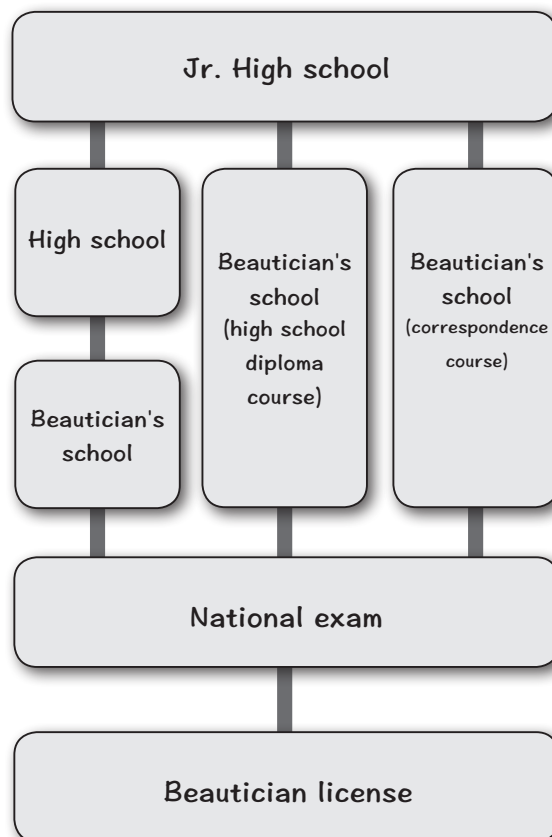
Courses of beautician's school

	Year of the course	Tuition
Day-time course	2 years	2,000,000 - 2,800,000 yen
Evening course	2 years	1,500,000 - 2,500,000 yen
Correspondence course	3 years	500,000 - 1,000,000 yen
Upper Secondary Course (Upper Secondary Specialized Training School)	2 - 3 years	Day-time course : 2,000,000 - 2,500,000 yen Evening course : About 1,800,000 yen

Beauticians can make clients smile!



You can get a high school diploma!



Please read "About 'Dependent' residential status" on p.3 carefully!

3. ホテルスタッフ

どんな仕事？

ホテルを使うお客さんにいろいろなサービス
をします。

たとえば…

- ・フロントでお客様のチェックイン&
チェックアウト、予約の対応
- ・お客様の荷物を部屋まで運ぶ
- ・ホテルのレストランで食べ物を運ぶ
- ・客室のそうじ

働くホテルによっては24時間営業のところ
もあります。

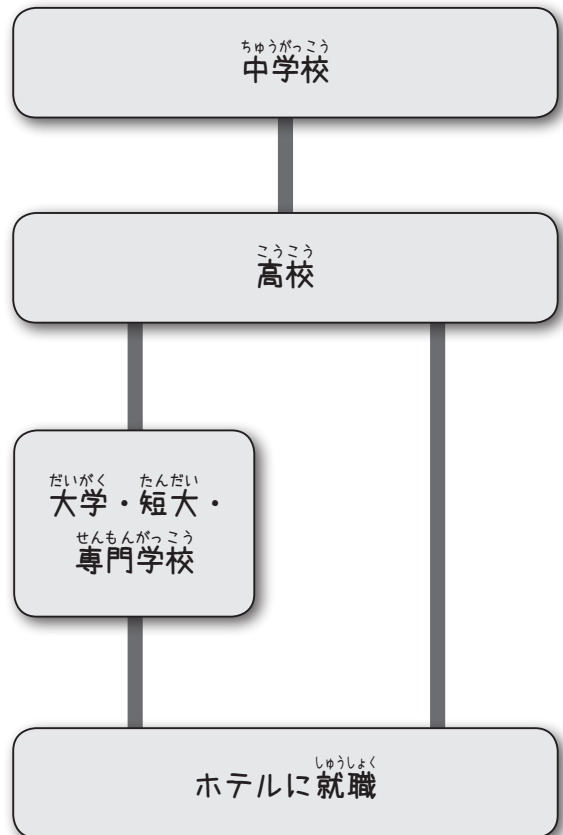
どんな人が向いている？

- ・気がばりができる！
- ・人を喜ばせるのが好き！
- ・人と接するのが好き！

ホテルで働くには？

高校卒業以上の学歴が必要です。資格は必要
ありません。

大学・短大・専門学校でホテルの仕事について
学ぶこともできます。



かいがい
海外からのお客さんに
たいおう
対応することもあります！
がいこくご
外国語が話せるといいね！

はたら
ホテルで働くには
がくれき
学歴よりもその人が
ひと
どんな人なのかがだいじ
大事！！



3. Hotel staff

What kind of job is it?

A hotel staff member provides a variety of services for hotel guests.

For example, they:

- Do the check-in/out process and take reservations for guests at the front desk
- Carry the guest's luggage to their room
- Serve food at the restaurant in the hotel
- Clean the guest room

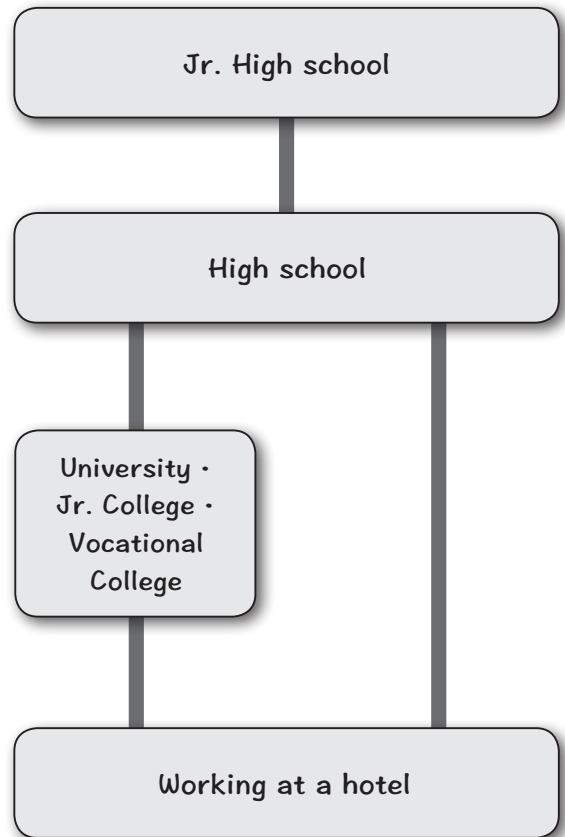
Some hotels are in business 24 hours a day.

Who is suitable for this job?

- I can pay careful attention to people!
- I like giving pleasure to people!
- I like communicating with people!

How can I get a job at a hotel?

You have to have at least a high school diploma. You do not need to have a license. You can learn about the hotel job at university, junior college, or vocational college.



You sometimes have to communicate with the guests from overseas! It will be nice if you can speak a foreign language!

What kind of person he/she is is more important than educational background when working at a hotel!



4. ツアーコンダクター

どんな仕事？

ツアーに同行し、お客さんが安全にツアーを楽しむようにする仕事です。「添乗員」とも言われます。

仕事の内容は次の通りです。

- ・スケジュール管理
- ・出入国手続きのサポート（海外旅行の場合）
- ・ホテル、観光地の案内
- ・病気、盗難などのトラブル対応

どんな人が向いている？

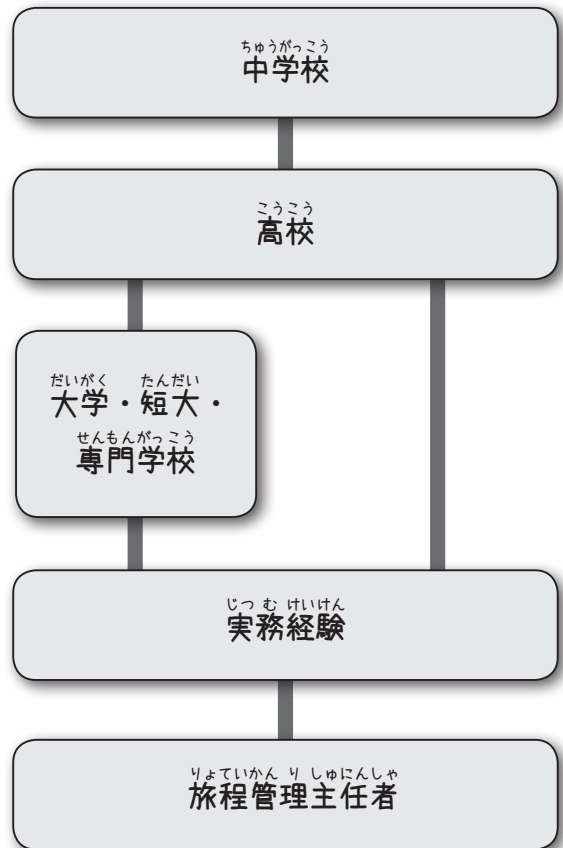
- ・いつでも明るく、人を喜ばせるのが好き！
- ・何が起きても冷静！
- ・体力に自信がある！
- ・旅行が好き！

ツアーコンダクターになるには？

「旅程管理主任者」の資格が必要です。

ツアーコンダクターの仕事について学び、試験を受けます。そして、実際に働くことで資格が取れます。

ツアーコンダクターになるのに学歴は必要ありません。しかし、大学・短大・専門学校を卒業するのが一般的です。



大学・短大・専門学校

在学中に資格を

取ることもできる!!



4. Tour conductor

What kind of job is it?

A tour conductor accompanies the tourists and makes sure they can enjoy the tour safely. They are also called “Tenjoin” .

What they do are as follows.

- Schedule management
- Helping the tourists do the immigration formalities (in case of the overseas tour)
- Guiding to the hotel and at the tourist spots
- Dealing with troubles such as sickness, theft, etc.

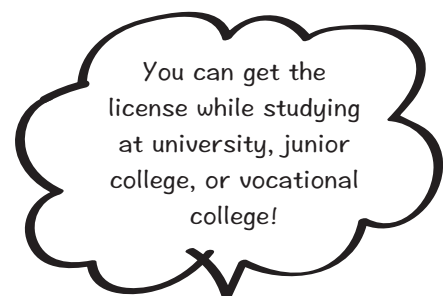
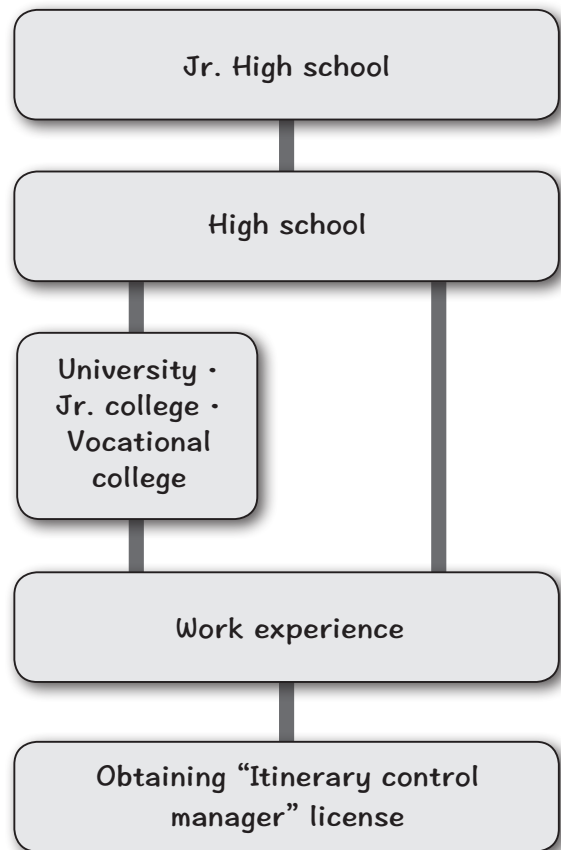
Who is suitable for this job?

- I am always cheerful and like giving pleasure to people!
- I am calm whatever happens!
- I am confident with my physical strength!
- I like traveling!

How can I be a tour conductor?

You need an “Itinerary control manager” license. You have to learn about the tour conductor's job and take the exam. Afterward, you can obtain the license through the work experience.

You don't need an educational background to be a tour conductor. However, it is common to graduate from university, junior college, or vocational college before becoming a tour conductor.



5. キャビンアテンダント(CA)

どんな仕事？

飛行機に乗るお客さんの安全を守ったり、サービスを提供したりします。

たとえば…

- ・緊急時の対応
- ・病気の人の対応
- ・食べ物、飲み物の提供

どんな人が向いている？

- ・何が起きても落ち着いて行動することができる！
- ・チームプレイができる！
- ・体力がある！（不規則な生活になることも…）

CAになるには？

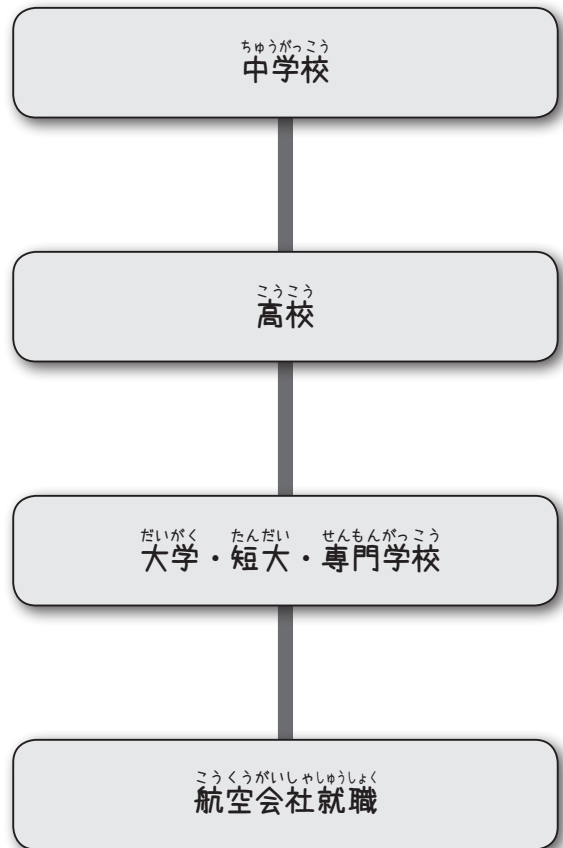
大学・短大・専門学校を卒業する必要があります。

主な応募条件は以下の通りです。

- ・年齢（20代前半から30代前半）
- ・身長制限（約160cm以上）
- ・英語力

外国の会社だと、
その国の言語ができると
有利です！！

身長の高さは
荷物入れの扉を
閉めるのに必要！



5. Cabin attendant (CA)

What kind of job is it?

A cabin attendant secures the safety of passengers and provides services to them.

For example, they :

- Handle the emergency situation
- Care the sick passenger
- Serve food and drinks

Who is suitable for this job?

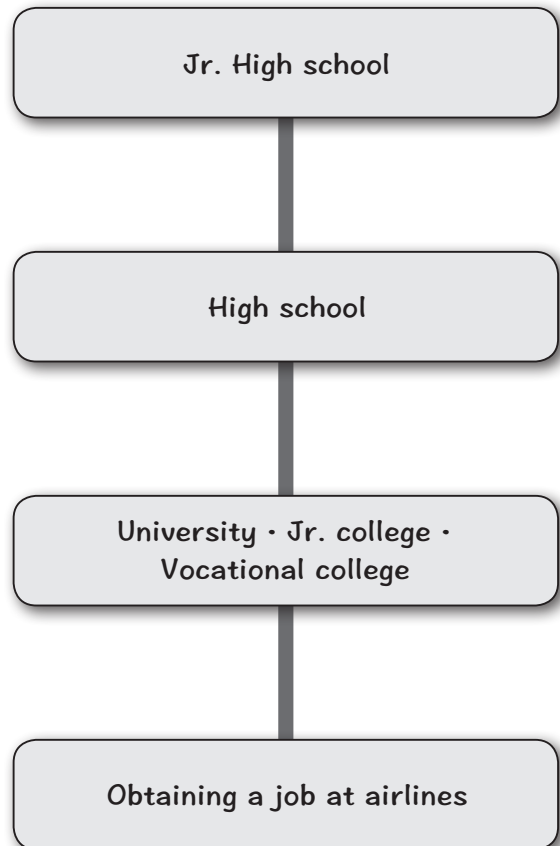
- I can make an action calmly whatever happens!
 - I can work as a team!
 - I am physically strong!
- (CA's lifestyle can be irregular....)

How can I be a cabin attendant?

You have to graduate from university, junior college, or vocational college.

The main application conditions are as follows.

- Age (from the early 20s to early 30s)
- Height restriction (taller than about 160cm)
- English skills



ちゅうがっこうきょうし 6. 中学校教師

どんな仕事？

ちゅうがっこう せいと べんきょう おし
中学校で生徒に勉強を教えます。

しょうがっこう せんせい ちが きょうか
小学校の先生と違って、1つの教科だけを
おし
教えます。

ほかに
その他にも…

- ・ じぶん
自分のクラスをもつ
- ・ しんろ しどう
進路指導
- ・ せいかつ しどう
生活指導
- ・ ぶかつ こもん
部活の顧問

どんな人が向いている？

- ・ こ だいす
子どもが大好き！
- ・ べんきょう おし
勉強を教えるのが好き！
- ・ めんどみ
面倒見がいい！

きょうし 教師になるには？

きょういんめんきよ と きょういんさいよう し けん ごうかく
教員免許を取り、教員採用試験に合格する
ひつよう
必要があります。

きょういんめんきよ と ほうほう
教員免許を取るには2つの方法があります。

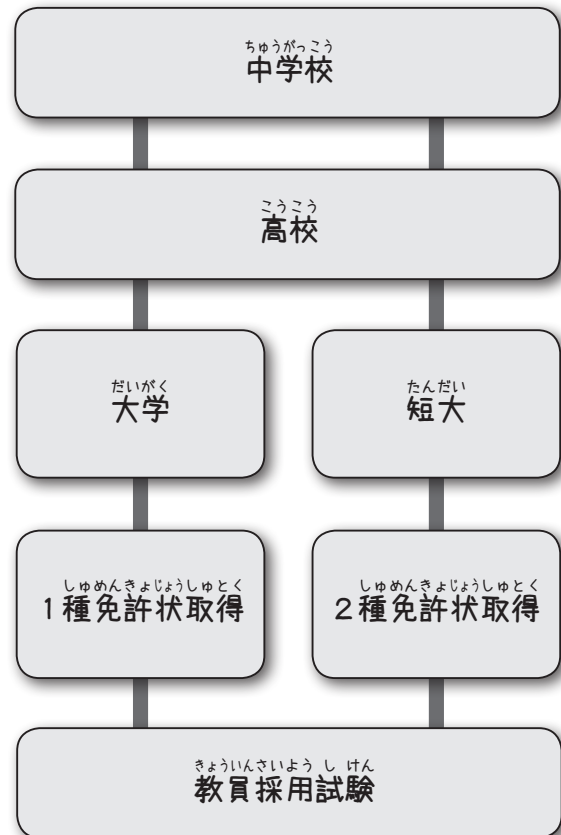
① だいがく きょうしよく か てい お
大学の教職課程を終える

② たんだい きょうしよく か てい お
短大の教職課程を終える

きょうしよく か てい べんきょう きょういくじっしゅう おこな
教職課程では勉強と教育実習を行います。

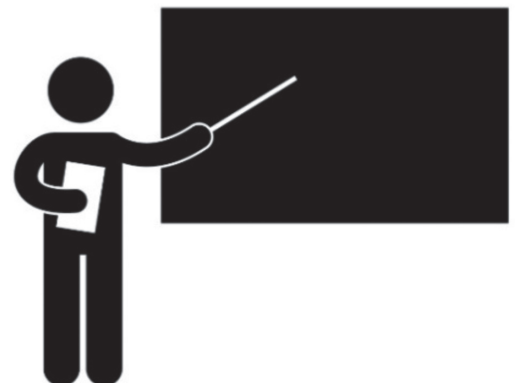
※きょういんめんきよだい しゅ だい しゅ おし ないよう
※教員免許第1種と第2種は、教える内容や

きゅうりよう さ
給料に差はありません！！



ちゅうがくじ だい
中学時代は
ひと しょうらい き
その人の将来が決まる
じゅうよう じ き
重要な時期！

たいへん
大変なだけ、
やりがいがあるね！



6. Junior high school teacher

What kind of job is it?

A junior high school teacher teaches students at junior high school.

Unlike the primary school teacher, they teach only one subject.

Other tasks are ...

- Being in charge of one class as a class teacher
- Career counseling
- Lifestyle guidance
- Supervising a club

Who is suitable for this job?

- I like kids a lot!
- I like teaching!
- I'm good at looking after people!

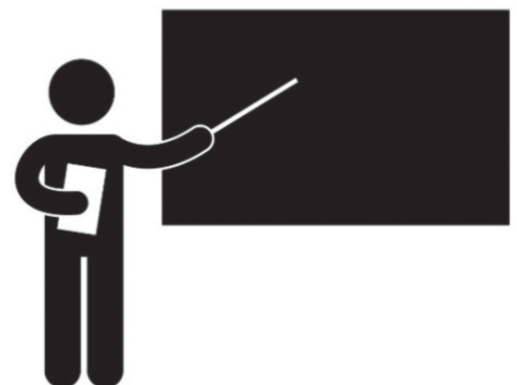
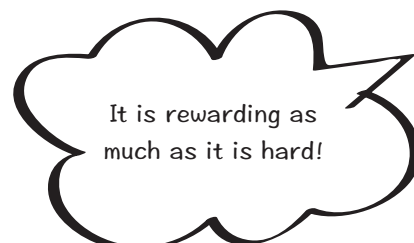
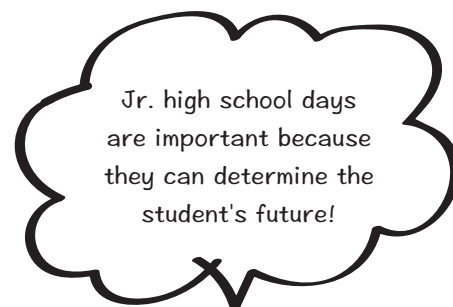
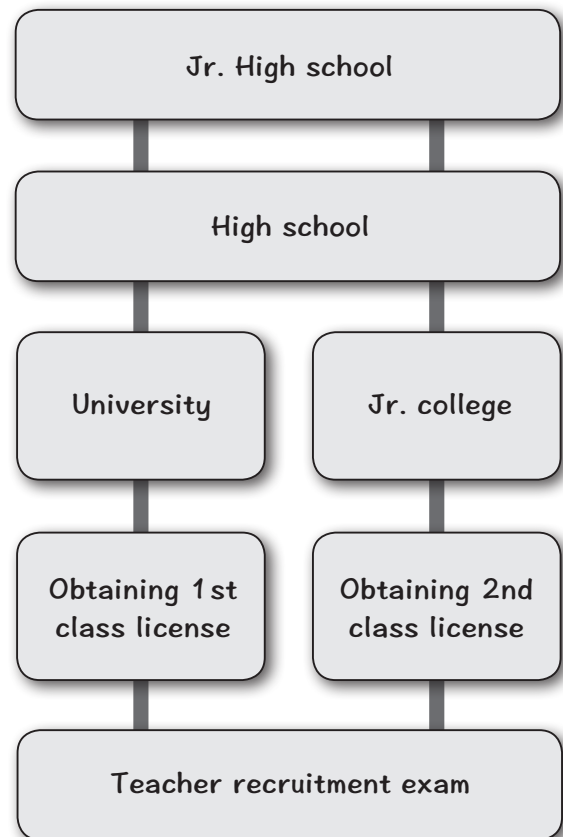
How can I be a teacher?

You have to get a teacher's license and pass the teacher recruitment exam. There are 2 ways to obtain a teacher's license.

- Finishing the teacher-training course at university
- Finishing the teacher-training course at Junior college

You will study and do the teaching practice during the teacher-training course.

※ There is no difference in what they teach and salary between the 1st and 2nd class teacher's license holders.



ほいくし 7. 保育士

どんな仕事？

保育園で働きます。0歳から6歳までの子どもを世話したり、いろいろなことを教えたりします。

具体的には…

- ・食事、トイレ、歯みがき、服の脱ぎ着を教える
- ・一緒に遊んだり、寝かしつけたりする
- ・子どもたちの記録をつける
- ・子どもの様子について保護者と話す

どんな人が向いている？

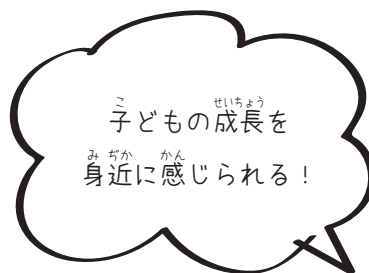
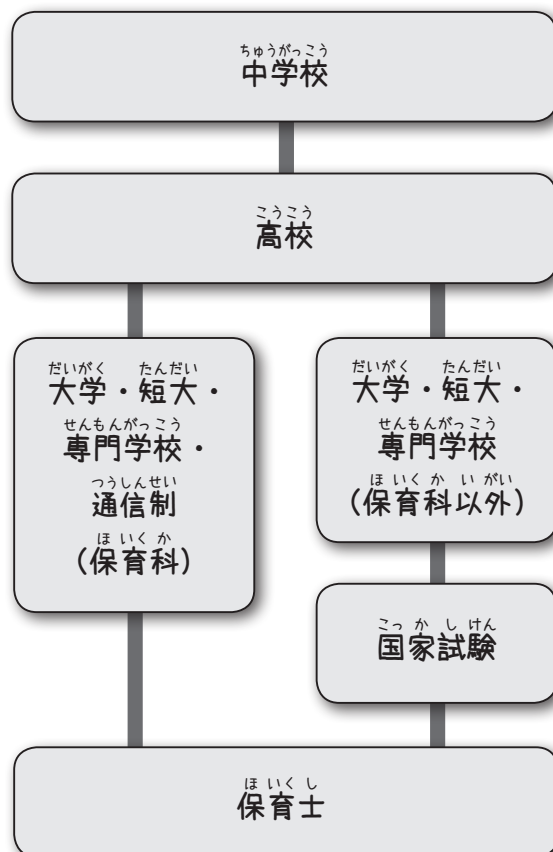
- ・子どもが好き！
- ・責任感が強い！
- ・明るく元気な人！

保育士になるには？

「保育士免許」が必要です。免許を取る方法は次の2つです。

- ①保育士について学ぶ学校（大学・短大・専門学校・通信制）を卒業
- ②保育士について学べる学校以外の大学・短大・専門学校を卒業し、保育士の国家試験を受ける

p.3『家族滞在』についてをよく読んでね！



7. Nursery teacher

What kind of job is it?

A nursery teacher works at a nursery school. They care the children between the age of 0 to 6 and teach them a variety of things.

For example, a nursery teacher:

- Teaches how to eat, use a toilet, brush teeth, and take off clothes
- Plays with children and puts them to bed
- Keeps a record of children
- Talks with the parents about how their children are at the nursery school

Who is suitable for this job?

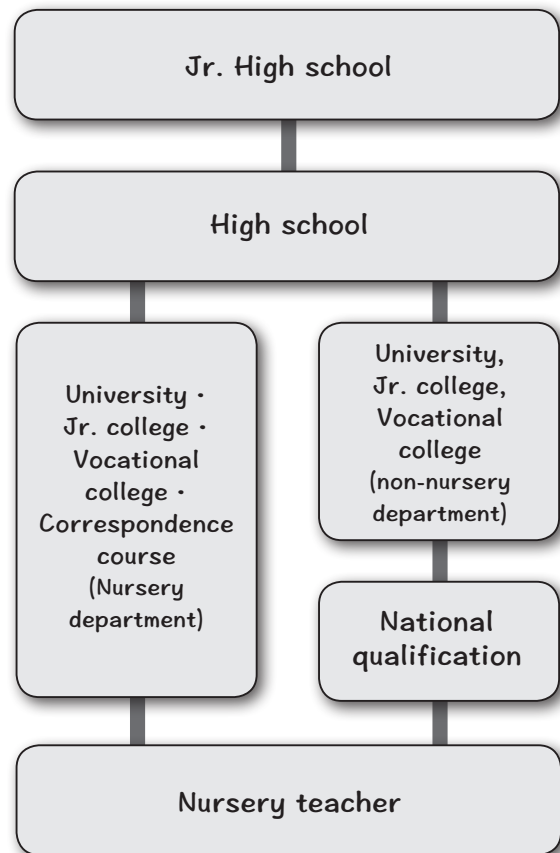
- I like kids!
- I am very responsible!
- I am cheerful and lively!

How can I be a nursery teacher?

You need a nursery teacher's license. There are 2 ways to obtain the license.

You have to:

- Graduate from the school where you can study about a nursery teacher (university, junior college, vocational college, correspondence course)
- Graduate from the university, junior college, or vocational college where you cannot study about a nursery teacher, and take the nursery teacher's national exam



Nursery teachers can feel the children's development closely!



Please read "About 'Dependent' residential status" on p.3 carefully!

かいごし 8. 介護士

どんな仕事？

介護が必要な人(お年寄りや障害のある人)に対して、安心して生活するためのサポートを行います。

具体的には以下のような仕事です。

「生活援助」… 洗濯、そうじ、買い物のお手伝い

「身体介護」… 着がえ、食事、入浴、排せつの
お手伝い

話し相手になったり、レクリエーションを行ったりもします。

介護施設や訪問介護などで働きます。

どんな人が向いている？

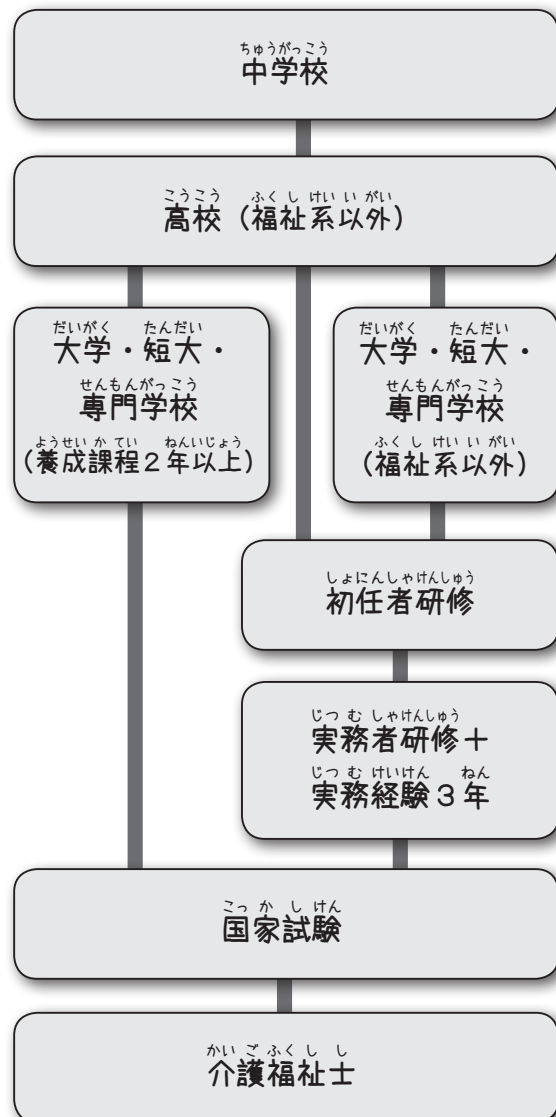
- ・人の役に立ちたい！
- ・人と話すことが好き！
- ・細かいところに気がつく！

介護士になるには？

資格は必要ありませんが、「身体介護」を行うには「介護職員初任者研修」か「介護福祉士実務者研修」を取る必要があります。

また、国家資格「介護社会福祉士」を取ると次のようなメリットがあります。

- ・お給料がアップ
- ・責任のある仕事を任せられる
- ・ビザを延長できる



これから日本で
必要になる仕事！

資格の種類	どうやったらとれる？	条件は？
①介護職員初任者研修	130 時間の研修 + 筆記試験	なし
②介護福祉士実務者研修	450 時間の研修 + 筆記試験	なし
③介護福祉士	国家試験	a. 実務経験 3 年以上 + ②を取得 b. 大学等の養成課程を修了



8. Care worker

What kind of job is it?

A care worker supports people in need of care (elderly or disabled people) so that they can live safely.

Examples of what they do are:

“Life support” ... Support for washing clothes, cleaning, and shopping

“Physical care” ... Support for changing clothes, eating, and toilet usage

They have a conversation and do recreation with the people in need of care.

They work at a nursing home or as a home care worker.

Who is suitable for this job?

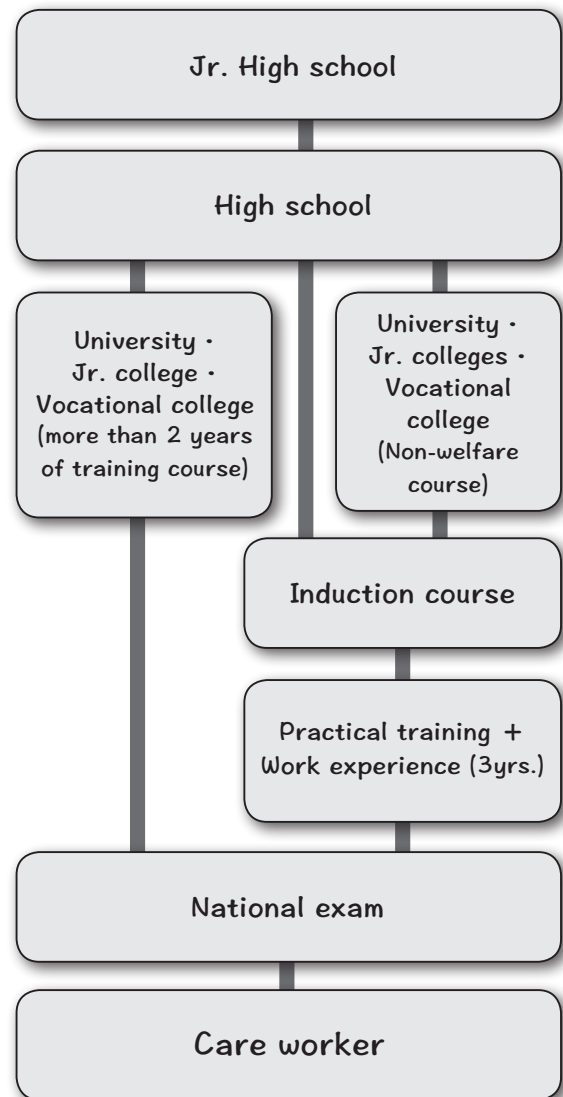
- I want to support and be helpful to people!
- I like talking with people!
- I can notice small things and pay attention to details!

How can I be a care worker?

You do not need a license. However, you need to finish and pass the “Induction course for care worker” or “Practical training for care worker” to do “Physical care”.

Moreover, if you obtain the national qualification “Care worker”, you will have the following merits:

- Higher salary
- More responsible position
- Visa extension



This job will be more necessary for Japanese society in the future!

License	How to obtain the license	Conditions
① Induction course for care worker	130-hour training + Written test	No
② Practical training for care worker	450-hour training + Written test	No
③ Care worker	National exam	a. More than 3 yrs of work experience + ② b. Finishing the training course at university etc.



かんごし 9. 看護師

どんな仕事？

いしゃ しごと
医者の仕事をサポートし、かんじや けんこう
まも
守ります。

ぐ たいてき
具体的には…

- いしゃ しんさつ しゅじゅつ てつだ
・ 医者の診察や手術のお手伝い
- けつあつ たいおん みやく はか
・ 血圧や体温、脈を測る
- ちゅうしゃ てんてき さいけつ
・ 注射や点滴、採血をする
- かんじや にゅうよく はい しょくじ てつだ
・ 患者さんの入浴、排せつ、食事のお手伝い
- せいり
・ カルテの整理

びょういん かいご しせつ ほけんじょ などではたら
病院や介護施設、保健所などで働きます。

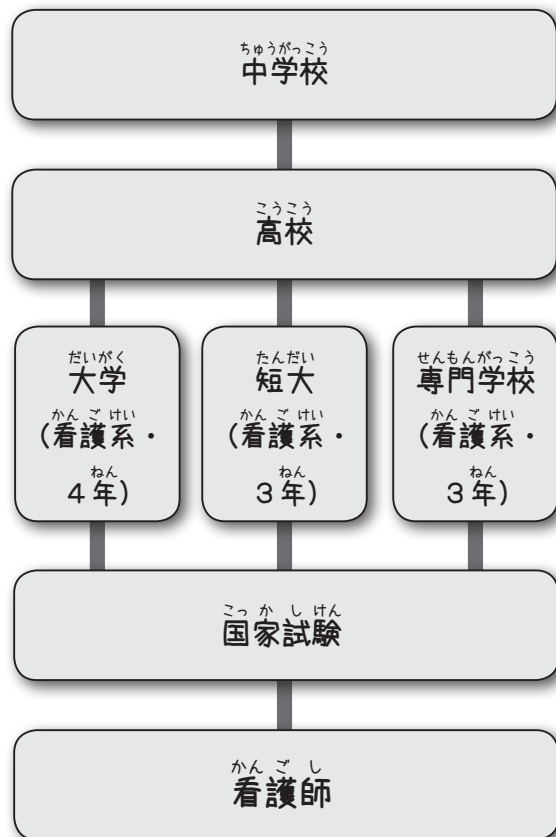
かんじや いえ い ほうもんかんご
患者さんの家に行く訪問看護もあります。

どんな人が向いている？

- せわ す
・ お世話が好き！
- がまんづよ
・ 我慢強い！
- こま き
・ 細かいところに気がつく！

かんごし 看護師になるには？

かんご まな だいがく たんだい せんもんがっこう そつ
看護について学ぶ大学や短大、専門学校を卒業して、こっか しけん ごうかく
ぎょう
国家試験に合格しなくてはなりません。
がっこう かんごし まな びょういん じっしゅう
学校では看護師について学んだり、病院で実習
おこな
を行ったりします。



ひと いのち かか しごと
人の命に関わる仕事。

せきにん おお
責任は大きいけど、
ぶん
その分やりがいもある。

はたら
働くところによっては
や きん たいりよく ひつよう
夜勤も。体力も必要！



9. Nurse

What kind of job is it?

A nurse supports the doctor's work and secures the patient's health.

For example, they:

- Assist doctors when diagnosing and operating
- Check blood pressure, body temperature, and pulse
- Do injection, drip infusion, and blood collection
- Help patients bathe, use a toilet, and eat
- Manage the medical records

A nurse works at such as hospital, nursing home, health center, etc.

The visiting nurse visits the patient's home.

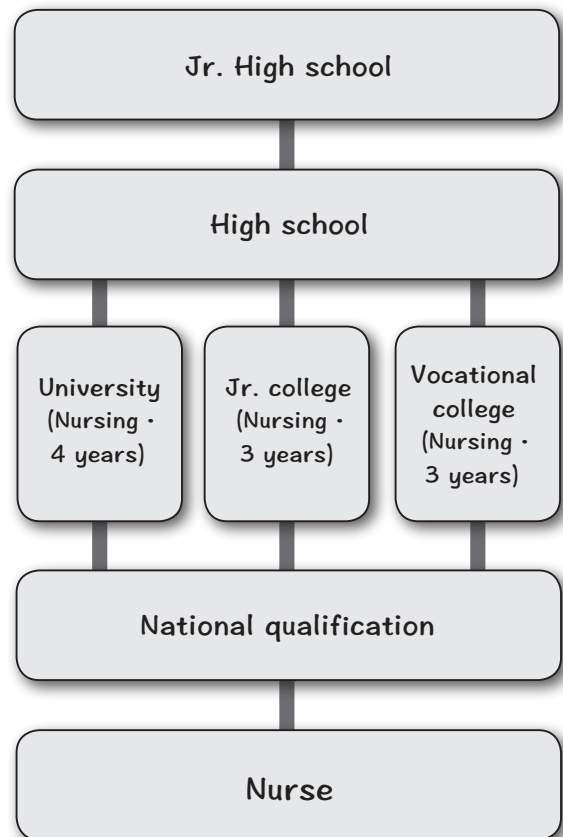
Who is suitable for this job?

- I like taking care of people!
- I am patient!
- I can notice small things and pay attention to details!

How can I be a nurse?

After graduating from the university, junior college, or vocational college where you can study about nursing, you have to pass the national exam.

At school, you will study about a nurse and do the hospital training in a hospital.



Nurse treats other people's lives. This job is rewarding as much as it is very responsible.

Some workplaces require you to work on the night shift. Physical strength is required!



ち ほうこう む いん ぎょうせいしよく 10. 地方公務員(行政職)

どんな仕事？

ち いきじゅうみん せいかつ ささ
地域住民の生活を支えます。

し やくしよ く やくしよ はたら
市役所や区役所で働きます。

しよくば ぶしよ しごと ないよう か
職場や部署によって仕事の内容は変わります

が、たとえば…

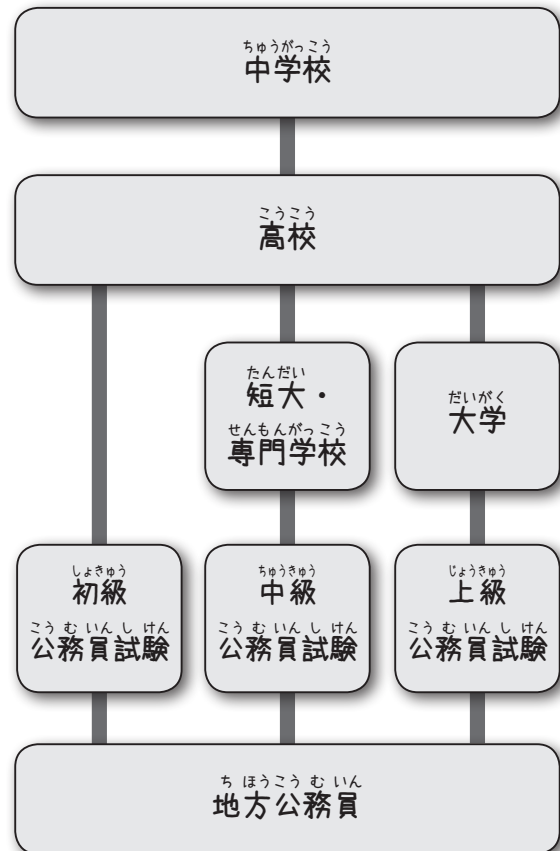
- まどぐち てつづ
・窓口でのいろいろな手続き
- こ そだ し えん
・子育て支援
- まちづくり
- き かく かいさい
・イベントの企画や開催

どんな人が向いている？

- ひと やく た
・人の役に立ちたい！
- あんてい しごと
・安定した仕事をしたい！
- ひと
・まじめな人！

ち ほうこう む いん 地方公務員になるには？

がっ か し けん めんせつ う し けんないよう こうこう
学科試験と面接を受けます。試験内容は高校、
たんたい せんもんがっこう だいがく そつぎょう
短大・専門学校、大学のどこを卒業したかによっ
て変わります。



ぎょうせいしよく ほか
行政職の他にも
ど ぼく すいどう かが しごと
土木や水道に関わる仕事など、
いろいろな仕事がある！

じ ち たい
自治体によっては、
がいこくせき ひと ば あい
外国籍の人がなれない場合が
あります！ よう
要チェック！！



10. Local government employee (administrative job)

What kind of job is it?

A local government employee supports local people's lives.

They work at a city hall or ward office.

Examples of what they do are:

(the contents of work vary depending on the workplace or department)

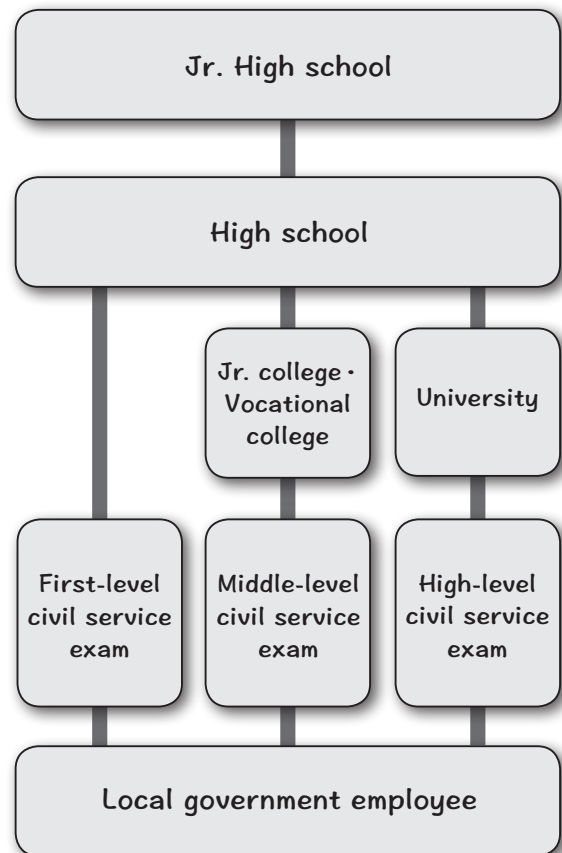
- Various procedures at the service counter
- Parenting support
- Town development
- Planning and holding events

Who is suitable for this job?

- I want to support and be helpful to people!
- I want a stable job!
- I am a serious person!

How can I be a local government employee?

You have to take a written exam and have an interview. The contents of the exam will vary depending on which school (high school, junior college, vocational college, or university) you graduated.



There are various jobs such as not only an administrative job but also civil engineering or waterworks job!

Some local governments do not employ non-Japanese people! Please check!



11. 通訳

どんな仕事？

2つの違う言語を話す人の間に立って言語を訳します。会議やインタビューなど様々な場面で通訳を行います。

話しているのと同時に訳す同時通訳があります。

どんな人が向いている？

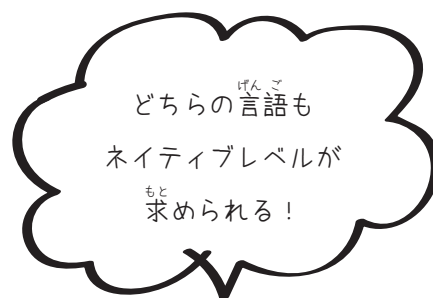
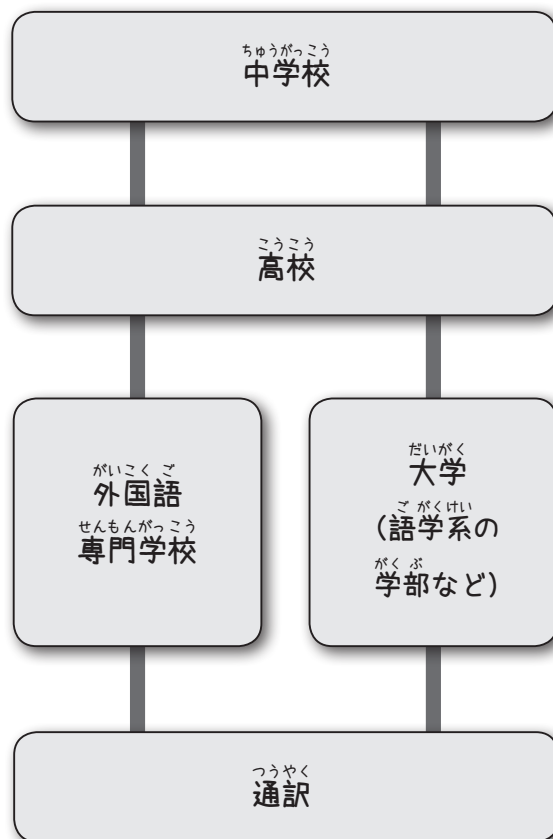
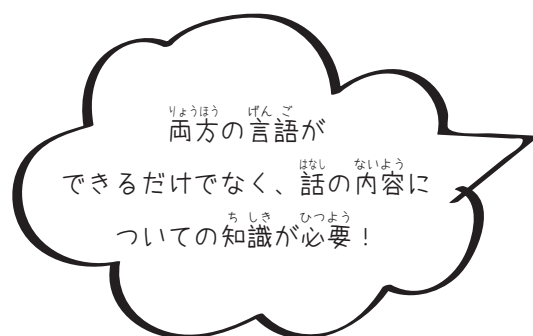
- ・外国語が得意な人！
- ・勉強が好きな人！
- ・人の役に立つのが好きな人！

通訳になるには？

学歴や資格は特に必要ありません！

通訳のやり方を専門学校や、大学で勉強することもできます。

通訳会社やフリーランス（自分で仕事を見つけて）で働きます。



11. Interpreter

What kind of job is it?

An interpreter interprets languages between 2 persons who speak different languages. They interpret languages on various occasions, such as meeting or interview.

Simultaneous interpretation is the process where the interpreter interprets what the speaker is saying at the same time as they are speaking.

Who is suitable for this job?

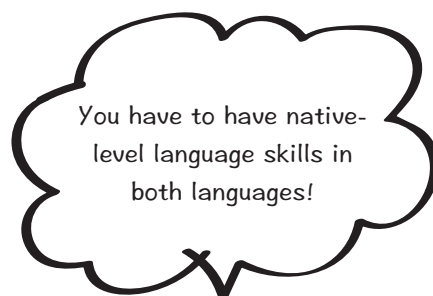
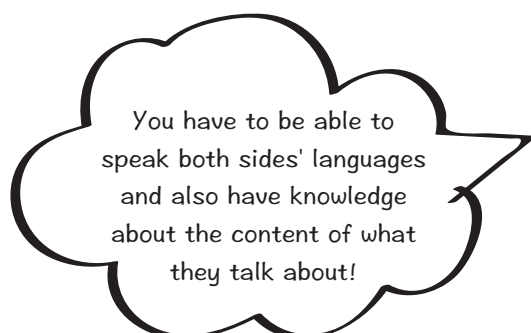
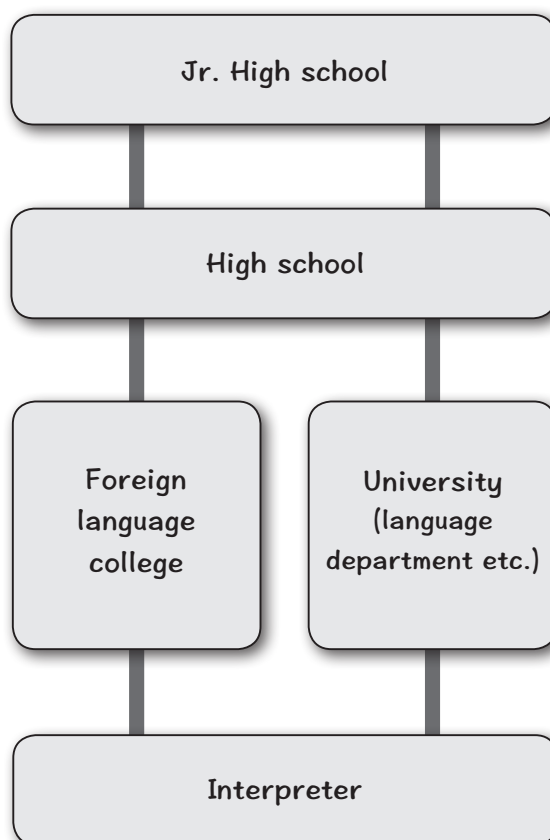
- I am good at a foreign language.
- I like studying.
- I like being helpful to people.

How can I be an interpreter?

An educational background or license is not particularly necessary!

You can study how to interpret language at the vocational college or university if you want.

You can work at the interpretation company or freelance (you have to find jobs on your own).



けんちくか 12. 建築家

どんな仕事？

たてもの つく しごと
建物を作る仕事です。

しごと ないよう おお
仕事の内容は大きく2つです。

- どのような建物を建てるか、図面やパソコンを使ってデザインします
- 建物が完成するまで現場の監督をします

どんな人が向いている？

- 建物が好き！
- モノをつくるのが好き！
- 数学や理科が得意！

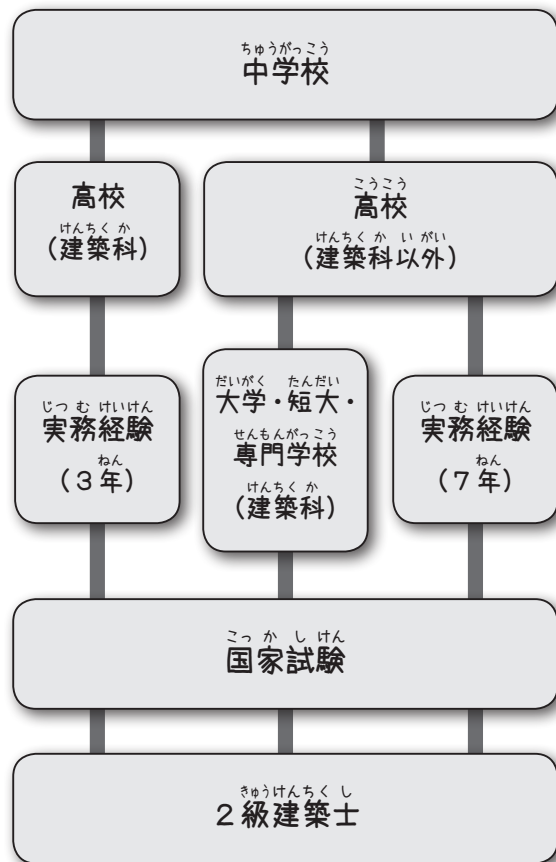
けんちくし 建築士になるには？

こっかしかくとひつよう
国家資格を取る必要があります。

こっかしかく きゅう きゅう もくぞうけんちくし
国家資格は1級、2級、木造建築士がありま

す。まずは2級を取りましょう。

きゅうけんちくし
1級建築士になると、オリンピックで使うスタジアムのような大きな建物が作れます。



もっている資格によって
たてもの ちが
建てられる建物が違う！

れきし のこ たてもの
歴史に残る建物が
た
建てられちゃうかも！



12. Architect

What kind of job is it?

An architect builds buildings.

There are mainly 2 kinds of architect jobs.

- Designing the building by drawing or computer
- Supervising the construction site until the building is completed

Who is suitable for this job?

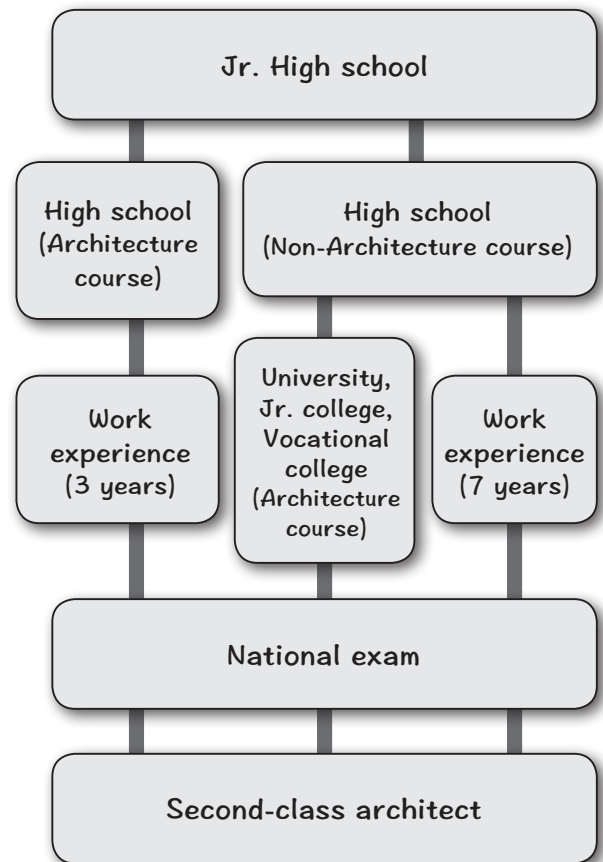
- I like buildings!
- I like creating things!
- I am good at mathematics or science!

How can I be an architect?

You have to obtain the national qualification (first-class/second-class/wooden architect).

You should obtain the second-class architect qualification first.

If you obtain the first-class architect qualification, you could design or supervise the construction of the large building such as the stadium for the Olympic games.



The building you are allowed to build depends on which license you have!

You could build the building which would last in history!



じ どうしゃせい び し 13. 自動車整備士

どんな仕事？

じ どうしゃ せい び
自動車の整備をします。

はんばいてん せい び こうじょう はたら
販売店や整備工場で働きます。

し ごとないよう
仕事内容は、たとえば…

- こわ くろま しゅうり
壊れた車を修理する
- くろま わる てんけん
車に悪いところがないか点検する

どんな人が向いている？

- くろま す
車が好き！
- き かい す
機械をいじるのが好き！
- ちから
力がある！

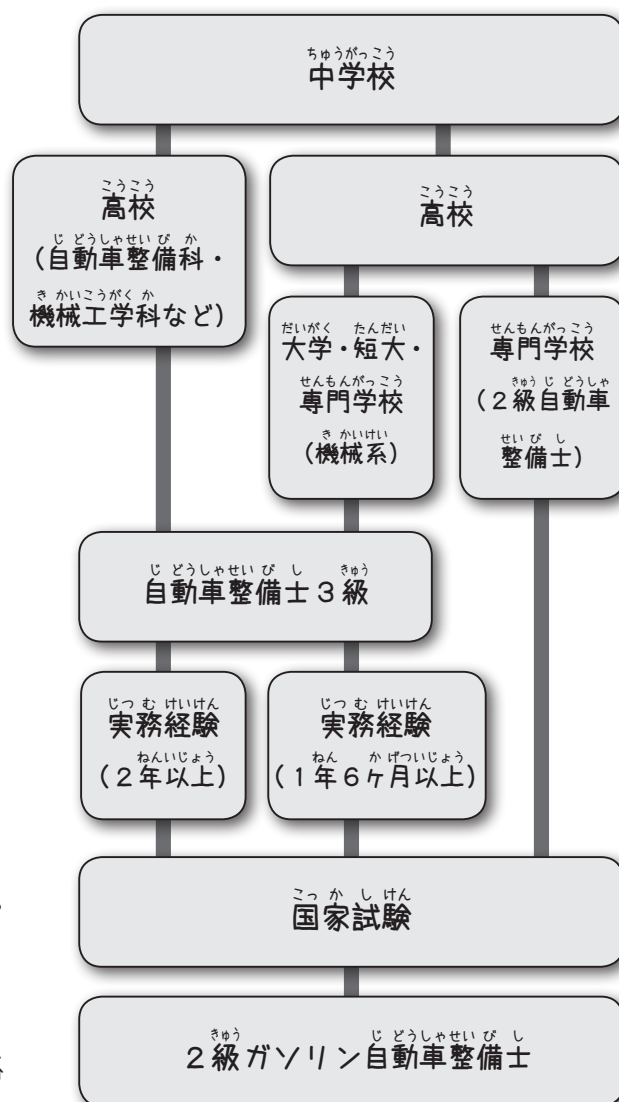
自動車整備士になるには？

こっ か し かく と ひつよう
国家資格を取る必要があります。

こっ か し かく きゅう きゅう きゅう
国家資格は1級、2級、3級の3つがあります。

せい び し はたら ひと おお きゅう
整備士として働く人の多くは2級をもっています。

2級には4つの種類があり、もっている資格
で扱えるものが変わります。



資格の種類	と 取り扱えるのは？
2級 ガソリン 自動車整備士	ガソリンエンジンの自動車
2級 ジーゼル 自動車整備士	ディーゼルエンジンの自動車
2級 二輪 自動車整備士	オートバイや原付
2級 自動車シャシ整備士	自動車の ボディとエンジン以外

じゅけんしゃすう
受験者数が
いちばん多い！

あこがれの
あの車と
関わられるかも！



13. Auto mechanic

What kind of job is it?

An auto mechanic repairs and maintains cars.

They work at the car shop or auto-repair shop.

Examples of what they do are:

- Fixing broken cars
- Checking cars to find the parts to be fixed

Who is suitable for this job?

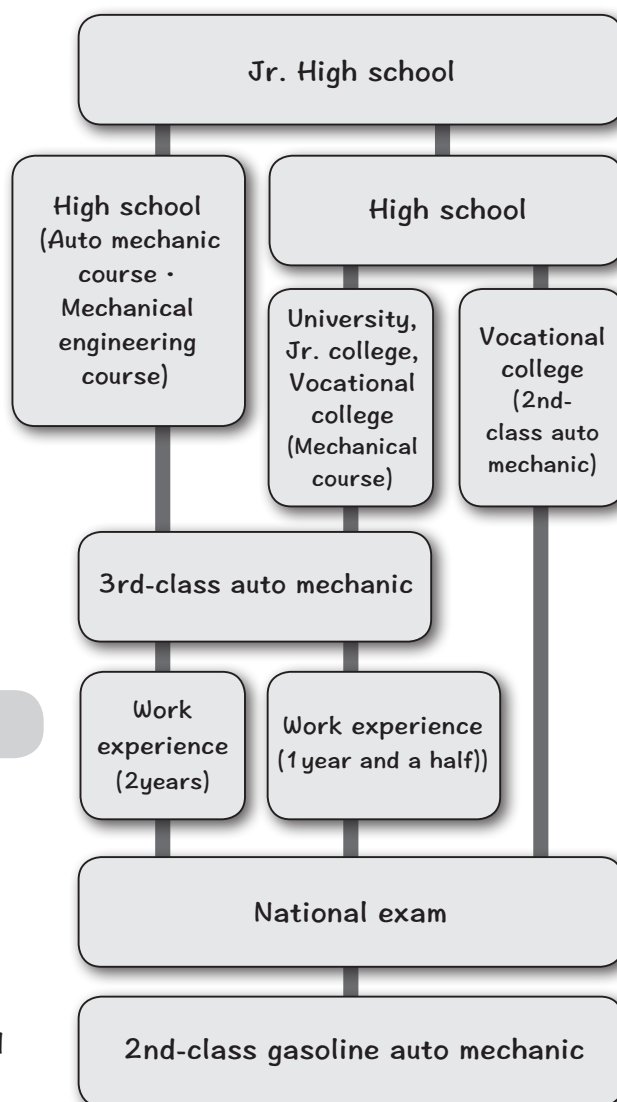
- I like cars!
- I like fiddling with machines!
- I am physically strong!

How can I be an auto mechanic?

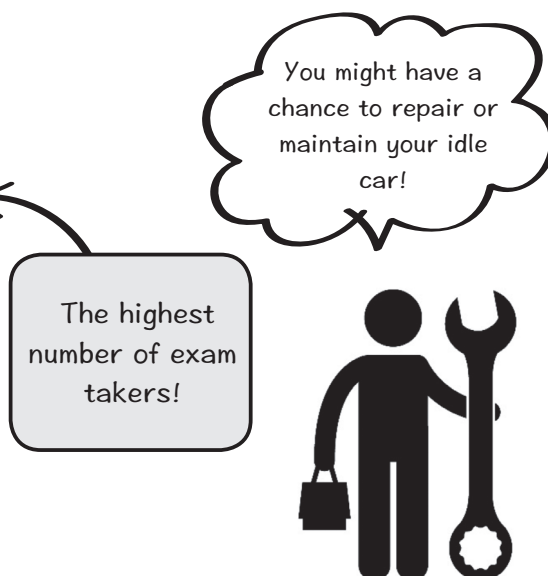
You have to obtain a national qualification. There are 1st-, 2nd-, and 3rd-class auto mechanic qualifications.

Most of auto mechanics have the 2nd-class qualification.

There are 4 kinds of 2nd-class qualifications. What 2nd-class qualification holders are allowed to handle depends on which kind of 2nd-class qualification they have.



Qualifications	Vehicle to repair/maintain
2nd-class gasoline auto mechanic	Gasoline engine automobile
2nd-class diesel auto mechanic	Diesel engine automobile
2nd-class motorcycle mechanic	Motorcycle and Moped
2nd-class automobile chassis mechanic	Automobile parts except for body and engine



14. WEBデザイナー

どんな仕事？

お客さんから頼まれたウェブサイトを、プログラミングを使って作ります。

会社で働いたり、独立してフリーランスとして働いたりします。

どんな人が向いている？

- ・パソコンをいじるのが好き！
- ・クリエイティブな人！
- ・黙々と作業するのが好き！

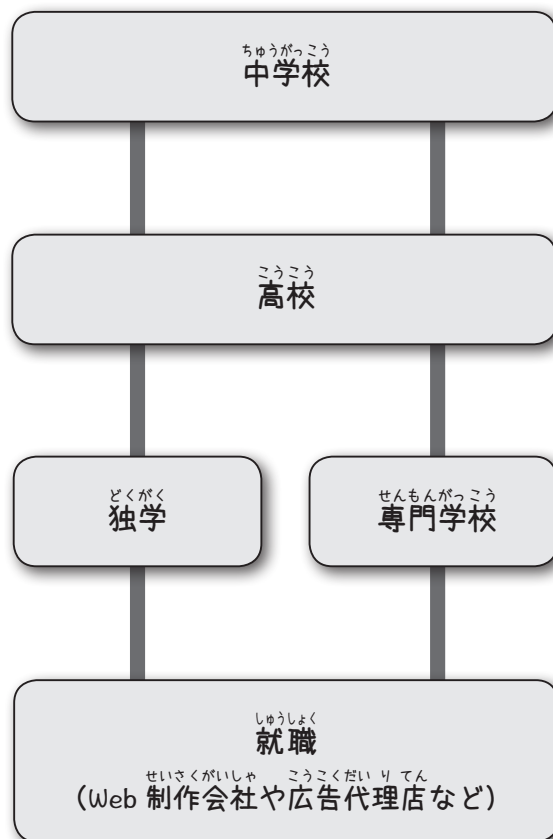
WEBデザイナーになるには？

学歴は必要ありません。

ウェブサイトやデザインを作るのに必要なパソコンの知識や技術を身につけましょう。

専門学校に通うこともできますが、独学で勉強することもできます。

インターネット上には無料でプログラミングについて学ぶことのできるサイトがあります。



じぶんがつく
自分が作った
ホームページが
企業の「顔」になる！

プログラミングの
やり方は世界共通！！
パソコンがあれば
世界中どこでも働ける！



14. Web designer

What kind of job is it?

A web designer creates a website by programming according to the offer from the client.

They work at an office or freelance after leaving the office.

Who is suitable for this job?

- I like fiddling with computers!
- I am creative!
- I like working silently with concentration!

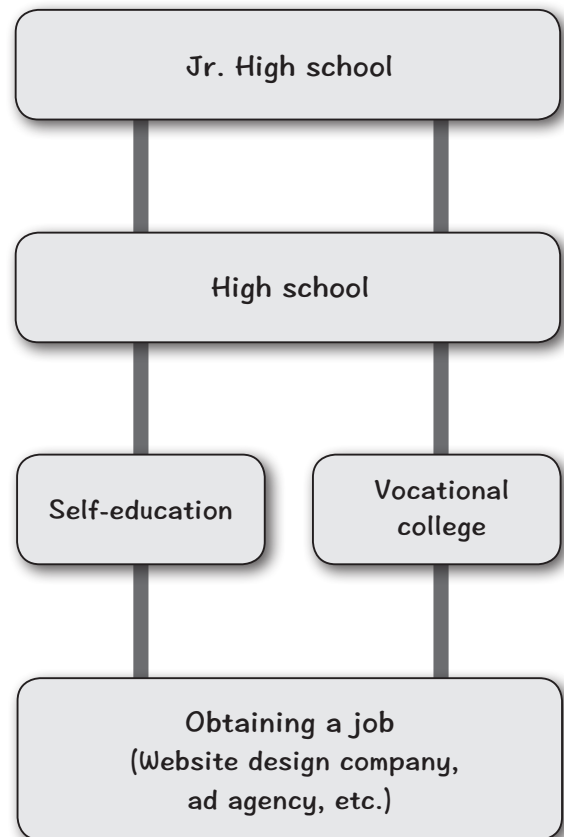
How can I be a web designer?

Educational background is not necessary.

You should acquire the necessary knowledge and skills of computers to create a website or design things.

You can either go to the vocational college or teach yourself.

There are websites where you can learn about programming for free on the Internet.



The homepage you create will be the enterprise's "face"!

How to program is the same worldwide!
If you have a PC, you can work anywhere in the world!



その他の仕事

「家族滞在」をもつ人が正社員として働くことができる仕事の例

仕事	必要な資格	とれる可能性のある 在留資格の例
理学療法士	理学療法士資格	医療
作業療法士	作業療法士資格	医療
臨床心理士	臨床心理士資格	人文知識
ツアーガイド	なし	国際業務
ブランドスタッフ	なし	人文知識・国際業務
パイロット	多くの資格が必要	技能
小学校教師	小学校教員免許	教育
高校教師	高校教員免許	教育
医者	医師免許	医療
薬剤師	薬剤師免許	医療
獣医	獣医師免許	技術
幼稚園の先生	幼稚園教員免許	国際業務
農業	なし	特定技能
翻訳	なし	国際業務
ゲームクリエイター	なし	技術



外国語を教える場合に
限ります。

最長5年までしか
働けません。

大学や専門学校で
関連科目を履修すれば
とれる可能性も。

「定住者」「永住者」など、就労制限のない在留資格がないとつくことができない仕事

仕事	必要な資格
理容師	理容師資格
メイクアップアーティスト	なし
あん摩マッサージ指圧師	あん摩マッサージ指圧師資格
パティシエ	なし
アパレル	なし

マッサージだけの
仕事であれば、
資格がなくても
働けます。

※警察官は日本国籍をもっている人しかないので注意してください。

※消防士は、自治体により外国籍でもなれる場合もあります。

Other jobs

Examples of jobs that a “Dependent” residential status holder can work as a full-time worker

Job	Necessary license	Example of possible residential status to obtain
Physical therapist	Physical therapist license	Medical Services
Occupational therapist	Occupational therapist license	Medical Services
Clinical psychologist	Clinical psychologist license	Specialist in Humanities
Tour guide	No	International Services
Ground Staff	No	Specialist in Humanities, International Services
Pilot	Many licenses are required	Skilled Labor
Elementary school teacher	Elementary school teacher license	Instructor
High school teacher	High school teacher license	Instructor
Doctor	Doctor's license	Medical Services
Pharmacist	Pharmacist license	Medical Services
Veterinarian	Veterinarian license	Engineer
Kindergarten teacher	Kindergarten teacher license	International Services
Farmer	No	Specific Skilled Worker
Translator	No	International Services
Game creator	No	Engineer



Only to teach foreign languages

Allowed to work only up to 5 years

It is possible to obtain the residential status by taking the related course at university or vocational college.

Jobs that only the holder of residential status without restrictions on work such as “Long-term resident” or “Permanent resident” can obtain

Job	Necessary license
Barber	Barber's license
Makeup artist	No
Licensed masseur	Masseur's license
Patissier	No
Apparel worker	No

It is allowed to work without a license if the content of work is only doing massage.

※Please note that only Japanese citizenship holder can be a police officer.

※Some local governments allow a non-Japanese citizen to be a firefighter.

かいしゃ なか 会社の中はどうなってる？

まち み かいしゃいん かれ かいしゃ か し かいしゃ
街で見かける会社員…。彼らが会社でどんなことをしているのか、お菓子の会社をのぞいてみよう！

かぶ (株) スイーツクラフト

けいえい 経営



“子どもたちに愛されるお菓子を世界中に”

どこの国なら、売れるかな？ → 調査してみよう
品切れにならないように工場を増やそう → いい場所を探して、
工場を建てる準備しなきゃ

せいひん き かく 製品企画



いま
今はどんな物が話題かな？
調べて、いいお菓子の
アイデアを出そう！

SNSの時代だから、
かわいいデザイン、
おもしろい広告を考えるぞ！



このぷにぷにの食感を
どうやってつくろうか？



し ごと みんなの仕事 サポート係



みんなの給料を
計算します！

材料はいくらで、
このくらい売れたから…、
いくらもうけた？



来年はどんな人を
新しく雇おうかな。

せいぞう 製造

新しいお菓子ができたぞ！
品切れにならないように
作るぞ！



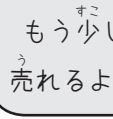
変なものが
混ざらないように
管理しなきゃ。



えいぎょう 営業



ここは家族がたくさん住む地域だから、
みんなで食べられる大きさのお菓子を
お店においてもらえるように、
店長にお願いしに行こう。



もう少しでクリスマスだから、たくさん
売れるようにイベントの計画を立てるぞ！



ほか 他にもいろいろな役割・やることがあります。1人でアイデアを考えたり、チームで話し合ったり、
すう じ 数字とにらめっこしたり、お店や協力してくれる他の会社をお願いしながら仕事を進めます。

What is going on inside the office?

Workers on the streets... Let's take a peek inside the sweets company to find out what they are doing!

Sweets Craft Co., LTD.

Management



"Let's provide children's favorite sweets across the world."

In which country will people buy our products? → Let's find out.
Let's build more factories so that our products will not run out.
→ We have to find good locations and do preparation for building factories.



Product Planning



What's the trend now?
Let's find out and
generate good ideas for
the good sweets!

I will think about the cute
design and interesting ad
since there are so many SNS
users now!



How can I create this
squishy texture?



Other supportive departments



I calculate every
one's salary!

Material cost was this
much, and the product
was sold this much...
What is profit?



What kind of person
should we employ next
year?



manufacture

New candy is born! We
will manufacture it and
make sure it will not go
out of stock!



We have to make sure
that bad things will not
be mixed during the
manufacturing process.



Sales & Management



This is a family residential area.
I will go ask the store manager to
put our family-size products so that
family members can eat together.

The Christmas season is coming
soon. I will plan an event to sell our
products a lot!



There is a variety of other roles and things to be done in the company. The staff members proceed with their jobs while thinking about an idea by him/herself, having a meeting as a team, trying to figure out the numbers, and asking shops and other companies for cooperation.

見える？ 選べる！ 将来の仕事 MAP 〈英語版〉
Can you see it? You can choose it! Future Job Map

発行日：2020 年 2 月 20 日

発行者：NPO 法人 ABC ジャパン

〒230-0051 横浜市鶴見区鶴見中央 4-7-15 ラカンパーナ キンヤ 302

TEL：045-550-3455

執筆：木村 晴香 安富祖 樹里 内海 真登

制作：ABC ジャパン「将来の仕事MAP」編集委員会

協力：森田 佐知子

翻訳：渡邊 洋之

デザイン：スタジオクッカバラ

かながわボランティア活動推進基金 21 協働事業負担金事業